

تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار  
كديري لومبوك الغربية

بحث جامعي

إعداد:

أحمد لؤي زكريا

رقم القيد: ١٢١٥٠٠١٧

إشراف:

أحمد مبلغ الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٤٢٠٠٠٠٣١٠٠٤



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٦

تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار

كديري لومبوك الغربية

مقدم لإكمال الشروط للحصول على درجة سرجانا

في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم

بحث جامعي

إعداد:

أحمد لؤي زكريا

رقم القيد: ١٢١٥٠٠١٧

إشراف:

أحمد مبلغ الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٤٢٠٠٠٠٣١٠٠٤



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٦

## إهداء

أهدى هذا البحث الجامعي إلى:

والدي على تربيتهما وإرشادهما

محمد زكريا يوسف ومسكية إدريس

جزا هما الله أحسن الجزاء وأطال الله بقائهما في طاعة الله وعبادته

أساتذتي المخلصين الذين لم يألوا جهدا في سبيل تربيتي وإرشادي

فجزاهم الله خير ما جرى به الوالد عن ولده

وأخص بالذكر منهم مربي روحي

الحبيب علي زين العابدين بن حسن باهارون

## استهلال

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ  
(يوسف: ٠٢)

أَحْرِصُوا عَلَى تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فَإِنَّهَا جُزْءٌ مِنْ دِينِكُمْ  
(أمير المؤمنين عمر بن الخطاب)

النَّحْوُ مِفْتَاحُ الْعُلُومِ وَفَهْمُهُ \*\*\* يَكْفِي الْعُقُولَ مَشَقَّةً وَعَنَاءً  
فَأَفْهَمُهُ وَاحْرِصْ أَنْ تَنَالَ زَمَامَهُ \*\*\* يَجْعَلُ طَرِيقَكَ لِلْعُلُومِ ضِيَاءً

## كلمات الشكر والتقدير

- الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات، والصلاة والسلام على سيد السادات، وعلى آله وصحبه ومن اقتدى بهديه ما دامت الأرض والسموات. أما بعد:
- فقد تم هذا البحث الجامعي بعون الله تعالى وهدايته تحت الموضوع "تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار، كديري، لومبوك الغربية" فأقدم شكري وتقديري لجميع من ساعدوني في إعداد وتصحيح هذا البحث الجامعي، فمنهم:
١. الأستاذ الدكتور موجيا راهارجو الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
  ٢. الدكتور نور علي الماجستير، عميد كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
  ٣. الدكتورة مملوءة الحسنة، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
  ٤. أحمد مبلغ الماجستير، مشرف البحث الجامعي على إشرافه المستمر.
  ٥. والدي محمد زكريا يوسف ومسكية إدريس على تربيتهما وإرشادهما.
  ٦. إخواني وأخواتي في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
  ٧. كل من ساهم في إعداد هذا البحث حتى يتم ممن لا أذكر اسمه ليكمل له الأجر. والله أسأل وبنبيه أتوسل أن يتقبل منا ومنهم صالح الأعمال، فجزاهم الله خير الجزاء، وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم، والحمد لله رب العالمين.

مالانج، ٢٥ أغسطس ٢٠١٦ م.

الباحث



مواعيد الإشراف

الإسم : أحمد لؤي زكريا

رقم القيد : ١٢١٥٠٠١٧

موضوع البحث : تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك  
العربية

المشرف : أحمد مبلغ الماجستير

رقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
٠١	١٩ يوليو ٢٠١٦	الفصل الأول	
٠٢	٢٥ يوليو ٢٠١٦	الفصل الثاني	
٠٣	٢٩ يوليو ٢٠١٦	الفصل الثالث	
٠٤	٠٣ أغسطس ٢٠١٦	تصحيح لفصل الأول حتى الثالث	
٠٥	٠٨ أغسطس ٢٠١٦	الفصل الرابع	
٠٦	١٢ أغسطس ٢٠١٦	الفصل الخامس	
٠٧	١٨ أغسطس ٢٠١٦	الفصل السادس	
٠٨	٢٥ أغسطس ٢٠١٦	تصحيح لفصل الرابع حتى السادس	

مالانج، ٢٥ أغسطس ٢٠١٦ م.

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١



## تقرير المشرف

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمه الباحث:

الإسم : أحمد لؤي زكريا

رقم القيد : ١٢١٥٠٠١٧

موضوع البحث : تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك  
الغربية

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على شكل مطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ م.

تقريراً بمالانج، ٢٥ أغسطس ٢٠١٦ م.

المشرف،

أحمد مبلغ الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٤٢٠٠٠٠٣١٠٠٤



تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لقد استلمت رئيسة قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج البحث الجامعي الذي كتبه الطالب:

الإسم : أحمد لؤي زكريا

رقم القيد : ١٢١٥٠٠١٧

موضوع البحث : تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية

لإتمام دراسته والحصول على درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ م.

تقريراً بمالانج، ٢٥ أغسطس ٢٠١٦ م.

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١



تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لقد استلم عميد كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج البحث الجامعي الذي كتبه الطالب:

الإسم : أحمد لؤي زكريا

رقم القيد : ١٢١٥٠٠١٧

موضوع البحث : تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية

لإتمام دراسته والحصول على درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ م.

تقريراً بمالانج، ٢٥ أغسطس ٢٠١٦ م.

عميد كلية علوم التربية والتعليم



الدكتور نور علي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢



## تقرير لجنة المناقشة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لقد اکتفت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمه:

الإسم : أحمد لؤي زكريا

رقم القيد : ١٢١٥٠٠١٧

موضوع البحث : تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية  
وقررت اللجنة بنجاحه واستحقاقه على درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية  
والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ م.  
وتتكون لجنة المناقشة من:

رئيس اللجنة،

بشري مصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢١١٢٠٠٠٠٣١٠٠٣

سكرتير اللجنة،

أحمد مبلغ الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٤٢٠٠٠٠٣١٠٠٤

المناقشة الرئيسية،

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

تقريراً بمالانج، ١٤ سبتمبر ٢٠١٦ م.

عميد كلية علوم التربية والتعليم



الدكتور نور علي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢



## إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه :

الاسم : أحمد لؤي زكريا

رقم القيد : ١٢١٥٠٠١٧ :

العنوان : شارع كالي بابك، كديري، لومبوك الغربية

أقر بأن هذا البحث الجامعي الذي حضرته لإكمال شروط النجاح للحصول على درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت الموضوع: تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية.

حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على مسؤولي قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

حرر هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٢٥ أغسطس ٢٠١٦ م.

صاحب الإقرار



أحمد لؤي زكريا

رقم القيد: ١٢١٥٠٠١٧

## مستخلص البحث

زكريا، أحمد لؤي. ٢٠١٦. تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية. بحث جامعي. قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

المشرف: أحمد مبلغ الماجستير.

الكلمات الأساسية: الأهداف، المواد، الطريقة في تعليم قواعد اللغة العربية.

لا بد على المدرس أن يهتم بالأشياء الكثيرة عند تعليم قواعد اللغة العربية، فالأشياء التي لا بد عليه أن يهتم منها: كيفية القاء المادة إلى الطلاب والطريقة المستخدمة وغيرها. والطريقة أهم الشيء، لأنها أساس التعليم ولأنها من إحدى أسباب نجاح التعليم، وبجانبا أن الطريقة التي لا تناسب أحوال الطلاب تورث الملل والسأم. فنشأت أمثلي الذي ألفه كياهي توفيق الحكيم الحاج التي تنتشر الآن في المعاهد بإندونيسيا لحل تلك المشكلة، حتى لا تورث الملل والسأم عند تعليم قواعد اللغة العربية. ثم يأتي هذا البحث ليفهم المجتمع بأن تعليم قواعد اللغة العربية ممتعة وسهلة كما جرت بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية.

اعتمادا على ما سبق ذكره، لخص الباحث أسئلة البحث كما يلي (١) ما أهداف تعليم قواعد اللغة العربية؟ (٢) ما المواد المستخدمة في تعليم قواعد اللغة العربية؟ (٣) ما الطريقة المستخدمة في تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية؟

استخدم الباحث المدخل الكيفي، ومنهج البحث المستخدم في هذا البحث هو دراسة الحالة، وهي بحث نوعي، أما أدوات لجمع البيانات، الملاحظة، المقابلة، الوثائق وتحليل البيانات.

أما نتائج البحث فتدل أن (١) أهداف تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار، لتزويد الطلاب بالقواعد اللغوية حتى يسلم من الأخطاء اللغوية، تكوين العادة اللغوية الصحيحة المناسب بالقواعد، فهم موقع الكلمة حتى تساعدوا الطلاب في فهم النصوص العربية فهما صحيحا. (٢) المواد المستخدمة في تعليم قواعد اللغة بمعهد يوسف عبد الستار مأخوذة من خمسة كتب الذي ألفه كياهي توفيق الحكيم الحاج، تتكون هذه الكتب من خلاصتي، قاعدتي، أمثلي، صرفية، وتتمة. (٣) الطريقة المستخدمة هي الطريقة القياسية.



## ABSTRACT

Zakaria, Ahmad Lu'ai. 2016. *Teaching Arabic Grammar in Islamic Boarding School Yusuf Abdussatar Kediri West Lombok*. Skripsi. Arabic Education Department, Faculty of Tarbiyah and Teaching Training, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang.

Adviser: Ahmad Mubaligh, M.H.I.

---

Keywords: Objectives, Materials and Methods of Teaching Arabic Grammar.

Many things must be considered by teachers when teaching grammar of the Arabic language, including the delivery of a material, the method used etc. Method is an important thing that must be considered by educators as one of the triggers collapses of teaching is a method that is misdirected and too monotonous. Thus was born Amsilati initiated by K.H.Taufiqul Hakim which is currently spread across several Islamic boarding schools in Indonesia as one of the solutions offered to solve these problems, so that teaching grammar of Arabic is easy and fun. Then this research comes to give understanding to the society that the teaching of Arabic grammar is simple and fun as walking on Yusuf Abdussatar Islamic Boarding School Kediri West Lombok.

From the description above, the researcher takes three formulations of the problem are: (1) What is the purpose of teaching grammar of the Arabic language? (2) What is the material in teaching grammar of the Arabic language? and (3) What methods are used in teaching grammar of the Arabic language in Islamic Boarding School Yusuf Abdussatar Kediri West Lombok?

In this study, the researcher used a descriptive method. While the approach used was a qualitative approach. The instruments used in data collection were observation, interview and documentation.

The results showed that, (1) The purpose of teaching the grammar of the Arabic language in Yusuf Abdussatar Islamic Boarding School Kediri West Lombok is to equip students with grammar language so avoid from mistakes speaking to make the habit of correct language according to the language and know the grammar position so it helps the students understand the texts in Arabic correctly, (2) the material is taken from the five books written by K.H. Taufiqul Hakim which includes, Khulashati, Qaidati, Amsilati, Sharfiyah and Tatimmah, and (3) the method used is the method of al-Qiyasiyah.

## ABSTRAK

Zakaria, Ahmad Lu'ai. 2016. *Pengajaran Gramatika Bahasa Arab di Ma'had Yusuf Abdussatar Kediri Lombok Barat*. Skripsi. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri (UIN) Maulana Malik Ibrahim Malang.

Pembimbing: Ahmad Mubaligh, M.H.I.

---

Kata Kunci: Tujuan, Materi dan Metode Pengajaran Gramatika Bahasa Arab.

Banyak yang harus diperhatikan oleh guru ketika mengajarkan gramatika bahasa Arab, diantaranya adalah cara penyampaian materi, metode yang digunakan dll. Metode merupakan hal penting yang harus diperhatikan oleh pendidik, karena salah satu pemicu gagalnya pengajaran adalah metode yang salah sasaran dan terlalu monoton. Sehingga lahirlah Amtsilati yang diprakarsai oleh K.H. Taufiqul Hakim yang saat ini sudah tersebar di beberapa pondok pesantren di Indonesia sebagai salah satu solusi yang ditawarkan untuk mengatasi permasalahan tersebut, sehingga pengajaran gramatika bahasa Arab terasa mudah dan menyenangkan. Kemudian hadirnya penelitian ini untuk memberikan pemahaman kepada masyarakat bahwa pengajaran gramatika bahasa Arab itu mudah dan menyenangkan sebagaimana yang berjalan di Ma'had Yusuf Abdussatar, Kediri, Lombok Barat.

Dari paparan diatas, penulis mengambil tiga rumusan masalah, yaitu: (1) Apa tujuan pengajaran gramatika bahasa Arab, (2) Apa saja materi dalam pengajaran gramatika bahasa Arab, dan (3) Metode apa yang digunakan dalam pengajaran gramatika bahasa Arab di Ma'had Yusuf Abdussatar Kediri Lombok Barat.

Dalam penelitian ini peneliti menggunakan studi kasus. Sedangkan pendekatan yang digunakan ialah pendekatan kualitatif. Adapun instrumen yang digunakan dalam pengumpulan data adalah observasi, wawancara, dokumentasi dan analisis data.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa, (1) Tujuan pengajaran gramatika bahasa Arab di Ma'had Yusuf Abdussatar Kediri Lombok Barat adalah membekali peserta didik dengan gramatika bahasa sehingga terhindar dari kesalahan berbahasa, membentuk kebiasaan berbahasa yang benar sesuai dengan gramatika bahasa dan memahami kedudukan kata sehingga membantu peserta didik dalam memahami nash-nash berbahasa Arab dengan benar, (2) Materi

diambil dari lima kitab yang ditulis oleh K.H. Taufiqul Hakim yang mencakup, Khulashati, Qaidati, Amsilati, Sharfiyah dan Tatimmah, dan (3) Metode yang digunakan adalah metode al-Qiyasiyah.



## الفصل الأول

### الإطار العام

#### أ. خلفية البحث

تعليم اللغة العربية مهم لجميع الناس ولأمة المسلمين خاصة. هناك ثلاثة عناصر في تعليم اللغة العربية ولا يجوز الجهل بها، وهي الأصوات والمفردات والتراكيب أو قواعد اللغة.<sup>1</sup> الأصوات هي كيفية نطق الحروف والكلمة والجملة في اللغة العربية كما ينطقها العربي. وأما المفردات هي كلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على المعنى، سواء كانت فعلا أو إسما أو أداة.<sup>2</sup> التراكيب أو القواعد هي وسيلة لحفظ الكلام، وصحة النطق والكتابة من اللحن والخطأ. ومن تلك العناصر الثلاثة، لقواعد اللغة مقام مهم في تعليم اللغة، وهي أهم الشئ بين العناصر الأخرى. لقد نالت اللغة العربية في إندونيسيا إهتماما كبيرا من مجتمعهم بتدريسها، كتدريسها في المعاهد والمدارس والجامعات، وما اشبهها من المؤسسات، رسمية كانت أم غير رسمية. تكون قواعد اللغة وسيلة لصحة الكلام والكتابة، بمعنى أن قواعد اللغة وسيلة لتقويم ألسنة الناس وحفظها من اللحن والخطأ، فهي تعينهم على دقة التعبير وسلامة الأداء.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif* (Malang: Uin Maliki Press, 2011) Hal. 91

<sup>2</sup> عبد الحميد عبد الله وناصر عبد الله الغالي، أساس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية (الرياض: دار الغالي، بدون سنة) ص. ٧٨

<sup>3</sup> طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها (الأردن: دار الشروع، ٢٠٠٥) ص. ١٥٠

اللغة أداة التفكير، كما أنها وسيلة التعبير عما يدور في خاطر الإنسان من الأفكار، وما في وجدانه من مشاعر، اللغة أداة التعلم والتعليم، فلولاها لما أمكن للعملية التعليمية أن تتم. وكان العلامة ابن خلدون عرفها من قبل ببساط ووضوح، قال: "إعلم أن اللغة في المتعارف هي عبارة المتكلم عن مقصوده، وتلك العبارة فعل اللسان، فلا بد أن تصير ملكة متقررة في العضو الفاعل لها، وهو اللسان، وهو في كل أمة بحسب إصطلاحاتهم"<sup>٤</sup>. اللغة العربية لها ارتباط واثق بالإسلام، فهي لغة دينية لجميع المسلمين في أنحاء العالم، سواء كانوا يتكلمون العربية أم لا، تطورت اللغة العربية يوما بعد يوم في عصرنا الحاضر بسبب ماكانت العربية ليست لغة دينية وحضارة فقط، بل هي لغة الإتصالية العالمية، كذلك لغة التفاهم بين جميع الدولة العربية الإسلامية، وأصبحت اللغة العربية الآن إحدى اللغات الرسمية في هيئة الأمم المتحدة.

ومن المعلوم أن من إحدى أسباب نجاح التعليم هي عملية التعليم الجيدة التي استخدمها المعلم في تعليمهم. وكذلك سوف يكون تعليم قواعد اللغة العربية ناجحا حينما استخدم المعلم عملية تعليم قواعد اللغة العربية الجيدة أيضا. كما جرت في تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار، كديري لومبوك الغربية تحت الإشراف تان جورو يوسف عبد الستار الحاج وولده الكريم تان جورو أحمد خويلد يوسف الحاج (المرحوم).

بدأ تان جورو يوسف عبد الستار الحاج خبرته حينما يعلم بمعهد الإصلاح الدين كديري لومبوك الغربية، وجد تان جورو يوسف عبد الستار الحاج أن عملية تعليم قواعد اللغة العربية لم تجري في مسلكها، وحينما يعلم الطلاب الكتب أمر تان جورو الطلاب أن يقرؤوا النص العربي، فوجد أن بعض الطلاب لم يستطيعوا أن يقرؤوها جيدا، فعبر تان جورو أن سبب تلك الحادثة

<sup>٤</sup> نايف معروف، خصائص العربية (دار النفائس، ١٤١٢) ص. ١٦

هي عملية التعليم المتجازفة التي تقدم المواد فقط، بدون تطبيق. قال عبد العليم إبراهيم: دراسة القواعد لا تؤتي ثمرها إلا بكثرة التطبيق عليها، وتدريب الطلاب تدريباً كافياً على الأبواب التي يدرسها. بدأت من تلك الخبرة يعبر توفان جورو يوسف عبد الستار الحاج أن التعليم التطبيقي أهم جزء في عملية تعليم قواعد اللغة العربية. ولذلك يريد توفان جورو يوسف عبد الستار الحاج أن يصمم عملية تعليم قواعد اللغة العربية التي جرت بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية بعملية التعليم التطبيقي.

بعد أن يصمم توفان جورو عملية التعليم في ذلك المعهد بالعملية التطبيقية رأى الباحث أن تعليم قواعد اللغة العربية ناجحاً بدليل قدرتهم على قراءة الكتب العربية، فحقق الباحث بالنظر إلى خريجي هذا المعهد، وأن معظم طلابه ماهرين في تعليم قواعد اللغة العربية لاسيما في قراءة كتب التراث. انطلاقاً من تلك الواقعة أراد الباحث أن يعمل دراسة الحالة لمعرفة أهداف تعليم قواعد اللغة العربية، والمواد المستخدمة والطريقة المستخدمة في تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية، لأن تعليم قواعد اللغة العربية الجيدة تؤثر كثيراً على تطوير اللغة العربية، فقدم الباحث موضوع البحث: تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية.

## ب. أسئلة البحث

إعتماداً على ما سبق ذكره في خلفية البحث، لخص الباحث أسئلة البحث كما يلي:

١. ما أهداف تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية؟
٢. ما المواد المستخدمة في تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية؟

٣. ما الطريقة المستخدمة في تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية؟

### ج. أهداف البحث

نظرا إلى أسئلة البحث السابقة فهدف البحث كما يلي:

١. لمعرفة أهداف تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية.
٢. لمعرفة المواد المستخدمة في تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية.
٣. لمعرفة الطريقة المستخدمة في تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية.

### د. أهمية البحث

١. من الناحية النظرية:
  - أ. أن تكون نتائج البحث نظرة جديدة لدى معلم قواعد اللغة العربية ومزينة لخزائن العلمية.
  - أن تكون نتائج البحث من احدى مصادر أو أفكار في جميع عملية تعليمية خاصة في تعليم قواعد اللغة العربية.
٢. من الناحية التطبيقية:

#### أ. الباحث

يرجى أن يستفيد منه الباحث، وأن يكون هذا البحث احد مراجع البحث العلمي في تعليم قواعد اللغة العربية.

#### ب. المعلم

يرجى الباحث أن يستفيد المعلم من هذا البحث في تدريس قواعد اللغة العربية ويستخدمها في توجيه طلابهم.

### ج. الطلاب

يرجى أن يستفيد منه الطلاب ليسهل عليهم في تعليم قواعد اللغة العربية.

### د. المعهد

يرجى أن يستفيد منه المعاهد الأخرى في نتيجة هذا البحث في تعليم قواعد اللغة العربية.

### هـ. تحديد المصطلحات

هناك المصطلحات يجب للباحث أن يوضحها لإزالة سوء الفهم واختلاف تفسير القارئ، وهي كما يلي:

أ. التعليم هو العملية المنظمة التي تمارس من قبل المعلم بهدف نقل المعارف والمهاراتية إلى الطلبة، وتنمية اتجاهاتهم نحوها، ويعد التعلم هو الناتج الحقيقي لعملية التعليم.

ب. القاعدة في اللغة الأساس، وجمعها قواعد، وهي أسس الشيء وأصوله، سواء كان حسيا كقواعد البيت أو معنويا كقواعد الدين. وفي الإصطلاح: قضية كلية منطبقة على جميع جزئياتها.

والمقصود هنا كيفية إيصال المعلم العلم أو المعرفة إلى الطلاب، إما من الأهداف أو المواد الدراسية أو الطريقة القويمية المستخدمة في تعليم قواعد اللغة العربية.

### و. حدود البحث

#### ١. الحد الموضوعي:

يحدد الباحث عن تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية.

٢. الحد المكاني:

يحدد الباحث مكان البحث في فصول خاص لأمثلي بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية.

٣. الحد الزماني:

جرى هذا البحث من تاريخ ٢٨ مايو حتى ٠٨ يونيو ٢٠١٦ ميلادية.

### ز. الدراسات السابقة

١. أكبر فؤد، تدريس القواعد باستخدام أمثلي بمعهد جيجانتوج جيامس،

جامعة سونان كالي جاكا جو كجا كرتا. (٢٠١٠)

- أهداف البحث: لمعرفة نظام تدريس القواعد مع استخدام أمثلي بمعهد

جيجانتوج جيامس، ولمعرفة فعالة تدريس القواعد باستخدام أمثلي بمعهد

جيجانتوج جيامس.

- منهجية البحث: مدخل الكيفي بمنهج الوصفي.

- نتائج البحث: (١) إن تدريس القواعد باستخدام أمثلي بمعهد

جيجانتوج جيامس يجري جيدا، بدليل أن ٨٠% طلاب يستطيعوا أن

يقرؤو الكتب العربية ممتازا، و ٢٠% جيدا، بدليل قدرة الطلاب على

تدريسه إلى الآخر. (٢) يستخدم في تدريس القواعد أساسا على

الطريقة، البيانات، التخطيط، الوقت، أسلوب التدريس والتقييم.

أما الفرق بين البحث السابق والبحث الذي قام به الباحث فإن

البحث السابق بحث عن نظام تدريس القواعد مع استخدام أمثلي

وفعالة تدريس القواعد باستخدام أمثلي بمعهد جيجانتوج جيامس. وأما

هذا البحث، فيبحث الباحث عن تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد

يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية.

٢. أحمد فتح الحسن، تعليم قواعد اللغة العربية في معهد سنان كونداع الإسلامي

السلفي بليتار ومعهد ليريا الإسلامي السلفي كديري. (٢٠١٤)

- أهداف البحث: لمعرفة خطوات تعليم النحو في معهدان سنان كونداع

الإسلامي السلفي بليتار ومعهد ليريا الإسلامي السلفي كديري، ولمعرفة

أنواع طريقة تعليم النحو في معهدان سنان كونداع الإسلامي السلفي

بليتار ومعهد ليريا الإسلامي السلفي كديري، ولمعرفة الفرق بينهما في

تعليم النحو.

- منهجية البحث: مدخل الكيفي بمنهج الوصفي.

- نتائج البحث: (١) خطوات تعليم النحو في معهد سنان كونداع

الإسلامي السلفي بليتار ومعهد ليريا الإسلامي السلفي كديري

متساويان، بدأ الأستاذ بقراءة نظم في نفس الموضوع المدروسة ثم يشرحه،

وقرأ كلمة بعد كلمة بمعنى جاوى وتكتب الطلاب في كتبهم. ثم ترجم

الأستاذ ما بينه إلى اللغة الإندونيسية. فيعطي الأمثلة المأخوذة من

الألفية وغيرها. (٢) الطريقة المستخدمة لتعليم النحو في معهد سنان

كونداع الإسلامي السلفي بليتار هي طريقة قياسية. أم في معهد ليريا

الإسلامي السلفي كديري هي طريقة القواعد والترجمة.

أما الفرق بين البحث السابق والبحث الذي قام به الباحث فإن

البحث السابق بحث عن خطوات تعليم النحو وأنواع طريقة تعليم النحو

في معهدان سنان كونداع الإسلامي السلفي بليتار ومعهد ليريا

الإسلامي السلفي كديري، والفرق بينهما في تعليم النحو. وأما هذا

البحث، فيبحث الباحث عن تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف

عبد الستار كديري لومبوك الغربية.

٣. لؤلؤ ورداني، تعليم القواعد النحوية في معهد البداية الإسلامية بجنبر.  
(٢٠١٣).

- أهداف البحث: وصف أهداف تعليم القواعد النحوية في معهد البداية الإسلامية بجنبر، وصف مادة تعليم القواعد النحوية في معهد البداية الإسلامية بجنبر، وصف طريقة تعليم القواعد النحوية في معهد البداية الإسلامية بجنبر، وصف تقويم تعليم القواعد النحوية في معهد البداية الإسلامية بجنبر.
  - منهجية البحث: المنهج الوصفي والمدخل الكيفي.
  - نتائج البحث: (١) إن أهداف تعليم القواعد النحوية في معهد البداية الإسلامية بجنبر هي تزويد الطلاب على القراءة والفهم. ويصمم المدير كيفيتان، النظري والتطبيقي. (٢) إن المادة التعليمية المستخدمة في تعليم القواعد النحوية في معهد البداية الإسلامية بجنبر هي كتاب Solusi Tepat Menguasai Konsep Fi'il dan Isim الذي ألفه الأستاذ عبد الحارس. (٣) إن طريقة تعليم القواعد النحوية في معهد البداية الإسلامية بجنبر هي طريقة القياسية والإستقرائية للتعليم النظري، وأما تعليم التطبيقي فبطريقة التطبيقية. (٤) أما لمعرفة قدرة الطلاب في كفاءة تعليم القواعد النحوية فتقويم الشفهي والإختبار التكويني في كل أسبوع.
- أما الفرق بين البحث السابق والبحث الذي قام به الباحث فإن البحث السابق بحث عن أهداف تعليم القواعد النحوية، ومادة تعليم القواعد النحوية، وطريقة تعليم القواعد النحوية، وتقويم تعليم القواعد النحوية في معهد البداية الإسلامية بجنبر. وأما هذا البحث، فيبحث الباحث عن تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية.

المتساوي	الفرق	الدراسات السابقة	هذا البحث
منهج الوصفي والمدخل الكيفي	مكان البحث، أهداف البحث	أكبر فؤد، تدريس القواعد باستخدام أمثلي بمعهد جيجانتوج جيامس، جامعة سونان كالي جاكا جو كجاكرتا. (٢٠١٠). نتائج البحث: (١) إن تدريس القواعد باستخدام أمثلي بمعهد جيجانتوج جيامس يجري جيدا، بدليل أن ٨٠ % طلاب يستطيعوا أن يقرؤوا الكتب العربية ممتازا، و ٢٠% جيدا، بدليل قدرة الطلاب على تدريسه إلى الآخر. (٢) يستخدم في تدريس القواعد أساسا على الطريقة، البيانات، التخطيط، الوقت، أسلوب التدريس والتقويم.	تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار
تعليم قواعد اللغة العربية، منهج الوصفي والمدخل الكيفي	مكان البحث، أهداف البحث	أحمد فتح الحسن، تعليم قواعد اللغة العربية في معهد سنان كونداع الإسلامي السلفي بليتار ومعهد ليربيا الإسلامي السلفي كديري. (٢٠١٤).	

		<p>نتائج البحث: (١) خطوات تعليم النحو في معهد سنان كونداع الإسلامي السلفي بليتار ومعهد ليريبا الإسلامي السلفي كديري متساويان، بدأ الأستاذ بقراءة نظم في نفس الموضوع المدروسة ثم يشرحه، وقرأ كلمة بعد كلمة بمعنى جاوى وتكتب الطلاب في كتبهم. ثم ترجم الأستاذ ما بينه إلى اللغة الإندونيسية. فيعطي الأمثلة المأخوذة من الألفية وغيرها. (٢) الطريقة المستخدمة لتعليم النحو في معهد سنان كونداع الإسلامي السلفي بليتار هي طريقة قياسية. أم في معهد ليريبا الإسلامي السلفي كديري هي طريقة القواعد والترجمة.</p>	
<p>منهج الوصفي والمدخل الكيفي</p>	<p>مكان البحث، أهداف البحث</p>	<p>لولؤ ورداني، تعليم القواعد النحوية في معهد البداية الإسلامية بجنبر. (٢٠١٣). نتائج البحث: (١) إن أهداف البحث</p>	

		<p>تعليم القواعد النحوية في معهد البداية الإسلامية بجنبر هي تزويد الطلاب على القراءة والفهم. ويصمم المدير كفييتان، النظري والتطبيقي. (٢) إن المادة التعليمية المستخدمة في تعليم القواعد النحوية في معهد البداية الإسلامية بجنبر هي كتاب Solusi Tepat Menguasai Konsep Fi'il dan Isim الذي ألفه الأستاذ عبد الحارس. (٣) إن طريقة تعليم القواعد النحوية في معهد البداية الإسلامية بجنبر هي طريقة القياسية والإستقرائية للتعليم النظري، وأما تعليم التطبيقي فبطريقة التطبيقية. (٤) أما لمعرفة قدرة الطلاب في كفاءة تعليم القواعد النحوية فبتقويم الشفهي والاختبار التكويني في كل أسبوع.</p>	
--	--	--	--

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### أ. مفهوم القواعد

من ناحية اللغوية، القواعد جمع من كلمة القاعد، مؤنثه القاعدة بمعنى القانون،<sup>٥</sup> وقال لويس مألوف اليساعي في القاموس المنجيد شرحت القاعدة بمعنى القانون والضابط، وتعرف بأنها أمر كلي ينطبق على جميع جزئياته.<sup>٦</sup> ومن ناحية الإصطلاح، القواعد وسيلة لحفظ الكلام، وصحة النطق والكتابة، وهي ليست غاية مقصودة لذاتها بل هي وسيلة من الوسائل التي تعين المتعلمين على التحدث والكتابة بلغة صحيحة،<sup>٧</sup> بمعنى أن قواعد اللغة وسيلة لتقويم ألسنة الناس وحفظها من اللحن والخطاء،<sup>٨</sup> فهي تعينهم على دقة التعبير وسلامة الأداء ليستخدموا اللغة استخداما صحيحا.

وقد أخطأ المعلمين حينما غلوا بالقواعد، وهتموا بجميع شواردها، والإلمام بتفاصيلها، والإثقال بهذه كلها على الطلاب، هم يظنون أنها تمكنا للطلاب من لغتهم، واقدارا لهم على إجادة التعبير والبيان. وتسمى القواعد أيضا بعلم النحو. وقال العلماء لمفهوم القواعد كما يلي:

<sup>5</sup> Ahmad Warson, *Kamus Al Munawwir* (Surabaya: Pustaka Progresif, 1984) Hal. 1224

<sup>٦</sup> لويس مألوف اليساعي، المنجيد في العربية والأعلام (دار المشريف: ١٩٧٥) ص. ٤٩٦

<sup>٧</sup> طه علي حسين الدلي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها (الأردن: دار الشروع، ٢٠٠٥) ص. ١٥٠

١. قال كمال بشري: "علم القواعد ليس هو اللغة وإنما هو منظومة القواعد والقوانين الضابطة لأحكامها، والتي يسير وفقا لها أهل اللغة".<sup>٩</sup>

٢. وقال طه أبو حامد الغزالي: يفهم به خطاب العرب وعادتهم في الإستعمال إلى حد يميز بين صريح الكلام ومجمله، وحقيقته، ومجازه، وعامه، وخاصه، ومحكمه، ومتشابهه، ومطلقه، ومقيده، ونصبه، وفحواه، ولحنه، ومفهومه".<sup>١٠</sup>

٣. وقال محمد علي الخوالي: "علم يبحث في بناء الجملة أي نظام الكلمات داخل الجملة".<sup>١١</sup>

٤. قال فؤاد نعمة: "علم يعرف به وظيفة كل كلمة داخل الجملة وضبط أواخر الكلمات وكيفية إعرابها، أي أن القواعد تنظر إلى الكلمة العربية من حيث أنها معربة (يتغير شكل آخرها بتغير موقعها في الجملة) أو مبنية (يتغير شكل آخرها بتغير موقعها في الكلام)".<sup>١٢</sup>

٥. قال مصطفى الغلاييني: "علم بأصول تعرف بها أحوال الكلمات العربية من حيث الإعراب والبناء".<sup>١٣</sup>

اختلف العلماء بين المتقدمين والمتأخرين في تعريف القواعد، قال المتقدمون: هو علم يعرف بها أواخر الكلمات إعرابا وبناء. وقال المتأخرون: القواعد لا تقتصر على إعراب الكلمات فقط، وإنما امتد

<sup>٩</sup> كمال بشري، اللغة العربية بين الوهم وسوء الفهم (القاهرة: دار غريب، بدون سنة) ص. ٦٥

<sup>١٠</sup> محمد حماسة عبد اللطيف، النحو والدلالة (القاهرة: دار الشروق، ٢٠٠٠) ص. ٣٠

<sup>١١</sup> محمد علي الخوالي، مدخل إلى علم اللغة (الأردن: دار الفلاح، ١٩٩٣) ص. ٩٦

<sup>١٢</sup> فؤاد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية (سورابايا: الهداية، بدون سنة) ص. ٠٣

<sup>١٣</sup> مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية (لبنان: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٦) ص. ٠٨

إلى اختيار الكلمات، والإرتباط الداخلي بينها، والتأليف بين هذه الكلمات في نسق صوت معين، والعلاقة بين الكلمات في الجملة والوحدات المكونة للعبارة.<sup>١٤</sup>

والخلاصة أن مفهوم القواعد هي علم يعرف به كيفية قراءة الجملة في اللغة العربية ولمعرفة معناها وهي وسيلة لحفظ الكلام، وصحة النطق، والكتابة، التي تعين المعلمين على التحدث والكتابة بلغة صحيحة. والقواعد وسيلة لتقويم ألسنة الناس وعصمتها من اللحن والخطأ، وتعينهم على دقة التعبير وسلامة الأداء.

#### ب. أهداف تعليم قواعد اللغة العربية

إن اللغة الصحيحة تعبير صادق سليم عن طريقة الإستماع والقراءة. ولذلك ينبغي أن يتم التركيز عن فهم النصوص المقررة والمنطوقة، وعلى التعبير نطقا وكتابة تعبيراً صادقاً، وأيضاً فإنه ينبغي وضع قواعد اللغة في موضعها الصحيحة بالنسبة للتعبير والفهم السليم مع الإستساغة والتذوق في جميع الأحوال.<sup>١٥</sup>

تعارض الأراء في أهداف تعليم القواعد، ينبغي أولاً قبل أن نتحدث عن أهداف تعليم قواعد اللغة أن نقرر أن لا صحة لما يقال من أن تعليم قواعد اللغة في دروس خاصة مضيعة الوقت على المدرس والطلاب، وليست القواعد غاية تقصد لذاتها، وإنما هي وسيلة إلى ضبط الكلام، وتصحيح الأساليب، وتقويم اللسان، وسلامة اللغة، ولذلك

<sup>١٤</sup> عبد القادر أحمد، طرق تعليم اللغة العربية (القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، ١٩٧٩) ص. ١٦٧

<sup>١٥</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه (مصر: ١٩٨٩) ص. ٢٠٠

ينبغي ألا ندرس منها إلا بقدر الذي يعين على تحقيق هذه الغاية. ومن

الأغراض التي ترمي إليها دروس القواعد كما يلي:

(١) تساعد القواعد في تصحيح الأساليب وخلوها من الخطأ النحو

الذي يذهب جمالها، فيستطيع الطلاب بتعليمها أن يفهم وجه

الخطأ فيما يكتب فيتجنبه، وفي ذلك اقتصادا في الوقت والمجهود.

(٢) تحمل الطلاب على التفكير، وإدراك الفروق الدقيقة بين التراكيب

العبارات.

(٣) تنظيم معلومات اللغوية للطلاب تنظيما يسهل عليهم الإنتفاع بها،

ويمكنهم من نقد الأساليب والعبارات نقدا بين لهم وجه الغموض،

وأسباب الركاكة في هذه الأساليب.

(٤) تساعد القواعد في تعويد الطلاب على دقة الملاحظة والموازنة

والحكم، وتطون في نفوسهم الذوق الأدب، لأن من وظيفتها تحليل

الألفاظ والعبارات والأساليب وتميز بين صوابها وخطئها، ومراعاة

العلاقات بين التراكيب ومعانيها. والبحث فيها طراً عليها من تغير.

(٥) تدريب الطلاب على استعمال الألفاظ والتراكيب استعمالاً

صحيحاً، بإدراك الخصائص الفنية السهلة للجملة العربية، كأن يدرّبوا

على أنها تتكون من فعل وفاعل ومبتدأ وخبر، ومن بعض المكملات

الأخرى، كمفعول به والحال والتمييز وغيرها.

(٦) تكوين العادات اللغوية الصحيحة حتى لا يتأثروا بتيار العامية.

(٧) تزويدهم بطائفة من التراكيب اللغوية وأقدارهم بالتدرّج على تمييز

الخطأ من الصواب.<sup>١٦</sup>

<sup>١٦</sup> حسن شحاته، تعليم اللغة العربية النظرية والتطبيق (القاهرة: ١٩٩٣) ص. ٢٠١ - ٢٠٢

قال إبراهيم محمد عطا، أن من أهداف تعليم قواعد اللغة العربية كما يلي:

- (١) لتنمية القدرة على دقة الملاحظة والربط وفهم العلاقات المختلفة بين التراكيب المتشابهة إلى جانب تبرين الطالب على التفكير المنظم.
  - (٢) إقدار الطالب على المحاكاة الأساليب الصحيحة وجعل هذه المحاكاة مبنية على أساس مفهوم بدلا من أن تكون آلية محضة.
  - (٣) إقدار الطالب على سلامة العبارة وصحة الأداء وتقويم اللسان وعصمته من الخطأ في الكلام أي تحسين الكلام والكتابة.
  - (٤) إقدار الطالب على ترتيب المعلومات وتنظيمها في ذهنه وتدريبه على دقة التفكير والتعليل والإستنباط.
  - (٥) تنمية قدرات الطالب على تمييز الخطأ فيما يستمع إليه ويقراه ومعرفة أسباب ذلك ليجتنبهه.<sup>١٧</sup>
- وقال عبد اللطيف عبد القادر أبو بكر أن أهم أهداف تعليم النحو كما يلي:
- (١) إقدار الطالب على القراءة بطريقة سليمة خالية من اللحن.
  - (٢) إكتساب الطالب القدرة على الكتابة الصحيحة السليمة من الخطأ، والمتفقه مع القواعد المتعارف عليها.
  - (٣) مساعدة الطالب على جودة النطق وصحة الأداء عند التحدث.
  - (٤) إكتساب الطالب القدرة على فهم المسموع وتمييز المتفق مع قواعد اللغة العربية من المختلف معها.

<sup>١٧</sup> إبراهيم محمد عطا، المرجع في تدريس اللغة العربية (القاهرة: مصر الجديدة، ٢٠٠٥) ص. ٢٧٣

٥) إقدار الطالب على الملاحظة الدقيقة والإستنتاج والمقارنة وإصدار الأحكام وادراك العلاقات بين أجزاء الكلام وتمييزها وترتيبها على النحو المناسب.

٦) الإسهام على إتساع دائرة القاموس اللغوي لدى الطالب وإمدادها بثروة لغوية من خلال النصوص الراقية التي يتعلم القواعد من خلالها.<sup>١٨</sup>

ولتحقيق تلك الأهداف تجب مراعاة ما يلي:

١) أن يدرس النحو في ظل اللغة، وذلك بأن تختار أمثلتها وتمريبتها من النصوص الأدبية السهلة أو العبارات الجيدة التي تسمو بأساليب الطلبة وتزيد في ثقافتهم بالإضافة إلى ما توضح من القواعد النحوية، وأن تربط المادة اللغوية التي تختار لشرح القواعد أو التطبيق عليها بميولهم ومصادر اهتمامهم ونوحي نشاطهم.

٢) أن يقتصر في معالجة المسائل النحوية على ما يحقق الهدف المنشود من دراسة القواعد، وهو عصمة اللسان والقلم من الخطأ فلا يسرف المعلم على نفسه وعلى طلابه بالتعرض للتفاصيل التي تتصل اتصالاً مباشراً بهذه الغاية المرسومة.

٣) ينبغي كذلك القصد في استخدام المصطلحات والإقتصار فيها على القدر الضروري.

٤) الأ يقتصر المعلم في درس النحو على مناقشة ما يعرضه من الأمثلة واستنباط القاعدة وتقريرها في أذهان الطلبة بل عليه أن يقصر من التدريبات الشفهية المرتكزة على أسس منظمة من المحاكات والتكرار

<sup>١٨</sup> عبد اللطيف عبد القادر أبو بكر، تعليم اللغة العربية الأطر والإجراءات (عمان: مكتبة الضامري، ١٩٩٠)

حتى تتكون العادة اللغوية الصحيحة عند الطلبة، وتحل محل النطق الحرف وحتى تكون استقامة ألسنتهم وصحة أساليبهم استجابة سريعة طبيعة للقواعد التي يدرسونها دون جهة أو معانة في استحاء هذه القواعد واستحضارها في الذهن.<sup>١٩</sup>

### ج. مواد تعليم قواعد اللغة العربية

وقال محمد عبد القادر أحمد أن المواد التعليمية لا بد من هذه

الشروط:

- (١) صحة المادة ومناسبة لعقول الطلاب.
  - (٢) أن تكون المادة المختارة مرتبطة بحياة الطلاب وبالبيئة التي يعيشون فيها، مناسبة للحصة.
  - (٣) أن تقسم المادة المقررة إلى نوعين، على أشهر السنة، وربط المادة التعليمية الجديدة بمادة الدرس القديم.<sup>٢٠</sup>
- قام رشدي أحمد طعيمة بدراسة ميدانية حول موضوعات قواعد اللغة العربية التي يجب أن تقدم في كل مستوى من مستويات تعليم اللغة العربية. وكانت موضوعات لعلم قواعد اللغة العربية للمستوى المبتدئ تتكون من: (١) الضمائر المنفصلة ومتصلة، (٢) أدوات الإستفهام، (٣) أسماء الإشارة، (٤) المذكر والمؤنث، (٥) حروف الجر، (٦) النكرة والمعرفة، (٧) أدوات النفي، (٨) أنواع الفعل، (٩) صيغة الإستقبال في اللغة (السين وسوف)، (١٠) النهي، (١١) وال شمسية وال قمرية.
- وأما موضوعات قواعد اللغة العربية للمستوى المتوسط فكما يلي: (١) أدوات النفي، (٢) العطف، (٣) أنواع الفعل مستمرة من

<sup>١٩</sup> جودة الركابي، طرق تدريس اللغة العربية (دمشق: دار الفكر، ١٩٨٦) ص. ١٣٤ - ١٣٥

<sup>٢٠</sup> محمد عبد القادر أحمد، طرق تعليم اللغة العربية (القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، ١٩٧٠) ص. ٢١

المبتدئ، (٤) صيغة الإستقبال في اللغة (السين وسوف)، (٥) الإفراد  
والثنائية والجمع، (٦) النهي، (٧) المفعول به، (٨) المفعول لأجله، (٩)  
المفعول المطلق، (١٠) المفعول معه (١١) المبتدأ والخبر، (١٢) علامات  
الإسم والفعل والحرف، (١٣) الفرق بين الضمير والإسم الظاهر، (١٤)  
الفعل المتعدي واللزم، (١٥) إعراب الفعل المضارع، (١٦) الأفعال  
الخمسة، (١٧) إسم الموصول، (١٨) إسناد فعل الماضي للمضارع  
المتصلة، (١٩) أنواع الخبر، (٢٠) إن وأخوتها، (٢١) كان وأخوتها،  
(٢٢) المعلوم والمجهول، (٢٣) أدوات الشرط، (٢٤) جمع التكسير،  
(٢٥) جمع المذكر السالم، (٢٦) جمع المذكر السالم، (٢٧) إسم الفاعل،  
(٢٨) المبني والمعرب، (٢٩) التأنيث الحقيقي والمجازي، (٣٠) الـ شمسية  
والقمرية مستمرة من المبتدأ، (٣١) وهزة الوصل والفصل.<sup>٢١</sup>

#### د. طرق تعليم القواعد اللغة العربية

الطريقة بمعنى السيرة والمذهب. الطريقة أيضا بمعنى الفرق المختلفة  
الأهواء.<sup>٢٢</sup> المقصود بطريقة التعليم، الخطة الشاملة التي يستعين بها  
المدرس، لتحقيق الأهداف المطلوبة من تعلم اللغة.  
النظر الشائعة إلى طرائق التعليم تعتبرها وسائل لإيصال  
المعلومات إلى المتعلمين بتوسط الملم. والأساس الذي تقوم عليه هذه  
النظرة هو أن التعليم عملية نقل للمعلومات من الكتب أو من عقل  
المعلم إلى العقل المتعلم. ويأخذ على هذه النظرة أنها تقصر التعليم على  
المعلومات دون أهدافه الأخرى، وتجمد المعرفة البشرية فيما هو موجود

<sup>٢١</sup> رشدي أحمد طعيمة، دليل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية (مكة المكرمة: معهد اللغة العربية

بجامعة أم القرى، ١٩٨٥) ص. ١٨٩

<sup>٢٢</sup> إبراهيم مذكور، المعجم الوسيط (القاهرة: ١٩٧٢) ص. ٦٣٣

حاليا، وتجعل المعلم سلبيا لا عمل له إلا استقبال المعلومات، وتسوي بين المتعلمين بصرف النظري عما بينهم من فروق في القدرات والإهتمامات.

إن طريقة التعليم مفهوم أوسع وأبعد من مجرد إجراءات تعليمية يقوم بها المعلم في الفصل. إن الطريقة هنا الخطة الشاملة التي يستعان بها في تحقيق الهدف التربوي المنشودة، إنها مثل خيط المسبحة الذي ينتظم عددا من المكونات الرئيسية، ومن الممكن أن تلمس هذا الخيط في الطريقة التي أُلّف بها الكتاب المقرر، وفي الموضوعات المختارة، وفي التوجيهات التي يشتمل عليها دليل المتعلم، وفي المادة وضعت على شرائط التسجيل، والطريقة التي سجلت بها، وفي التدريبات اللغوية وفي الواجبات المنزلية المعدة، وفي الوسائل التعليمية المختارة وطريقة استخدامها، وفي نوع الأسئلة الملقاة، وفي غير ذلك من جوانب مختلفة للعملية التعليمية.<sup>٢٣</sup>

يبدأ أن النظرة الحديثة إلى طرائق التعليم تعتبرها وسائل لتنظيم المجال الخارجي الذي يحيطب المتعلم كي ينشط ويغير من سلوكه، إذا فهمنا من السلوك معناه الواسع الذي يشمل المعرفة والوجدان والأداء. والأساس الذي تقوم عليه هذه النظرية هي أن التعليم يحدث نتيجة للتفاعل بين المتعلم والظروف الخارجية، وأن دور المعلم هو تهيئة هذه الظروف بحيث يستحيب لها المتعلم ويتفاعل معها.

والخلاصة أن طريقة التعليم ينبغي أن ينظر إليها لا على أساس أنها شيء منفصل عن المادة العلمية أو عن المتعلم، لا على أنها جزء

<sup>٢٣</sup> محمود الكامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها (منشورات المنظمة

الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة: ٢٠٠٣) ص. ٢٦

متكامل من موقف التعليم. يشمل المتعلم وقدراته وحاجته، والأهداف التي ينشدها المعلم من المادة العلمية والأساليب التي تتبع في تنظيم المجال للتعلم. الطريقة هي عبارة عن خطة عامة لإختيار وتنظيم وعرض المادة اللغوية.<sup>٢٤</sup> نظرا لأهمية القواعد فإن المتخصصين والمهتمين بطرائق التعليم وضعوا طرائق كثيرة لتعليمها. ومن هنا قسم الباحث طرق تعليم القواعد إلى قسمين، أولا طريق تعليم القواعد القديمة، وطريق تعليم القواعد الحديثة.

### ١. طريقة تعليم القواعد القديمة

إستعمل المعلمون قديما عند تعليم قواعد اللغة الطريقة القياسية والطريقة الإستقرائية

#### أ) الطريقة القياسية

هذه الطريقة تسمى أيضا بالطريقة الإستنتاجية وهي يسهل المدرسون عند الدرس بذكر القاعدة أو التعريف أو المبدأ العام، ثم يوضحون هذه القاعدة بذكر بعض الأمثلة التي تنطبق عليها، ليعقب ذلك التطبيق على القاعدة، ويتم بها انتقال الفكر من الحكم على كلي إلى الحكم على جزئي.<sup>٢٥</sup> وهي أقدم الطرق، وقد احتلت مكانة عظيمة في تعليم القواعد قديما.

وأما الأساس الذي يقوم عليه فهو عملية القياس حيث ينقل الفكر فيها من الحقيقة الجزئية، ومن القانون العام إلى الحالات الخاصة، ومن الكلي إلى الجزئي، ومن المبدأ إلى

<sup>٢٤</sup> المرجع السابق، ص. ٢٠٨.

<sup>٢٥</sup> عابد توفيق الهاشمي، المواجهة العلمي لمدرسة اللغة العربية (بيروت: المؤسسة الرسالة، ١٩٨٣) ص. ٢٢٧.

النتائج، وهي بذلك إحدى طريقة التفكير التي يسلكها العقل في الوصول من المعلوم إلى المجهول، ولقد كانت تساعد في تعليم قواعد اللغة العربية في مطلع هذا القرن.<sup>٢٦</sup>

أهداف هذه الطريقة هي استيعاب القواعد وحفظ الشواهد أو الأمثلة التي تنطبق عليها<sup>٢٧</sup> بالرغم من سهولة وسرعة حفظ القواعد إلا أنها تعود الطلاب على حفظ والمحاسبة العمياء وعدم الإعتماد على النفس والإستقلال في البحث، كما أنها تضعف فيهم القدرة على الإبداع والإبتكار.<sup>٢٨</sup> لقد ألفت كتب كثيرة لتعليم قواعد اللغة العربية وفق هذه الطريقة. وتقوم هذه القاعدة على خطوات التعليم كما يلي:

- (١) التمهيد
- (٢) عرض القاعدة، مثلا تدخل الحروف التالية على الإسم فتجره وتسمى حروف الجر وهي: من، إلى، عن، على في، الباء، واللم، والكاف ... الخ.
- (٣) عرض الجمل: ذهب الولد إلى المدرسة، عدت من السوق، كتبت بالقلم، الكتاب لسعيد ... الخ.
- (٤) قراءة الجمل وملاحظة أثر حروف الجر في أواخر الكلمات بعدها.
- (٥) توكيد القاعدة.

<sup>٢٦</sup> حسن شحاته، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق (القاهرة: دار المصرية اللبنانية، ١٩٩٣) ص. ٢٠٨

<sup>٢٧</sup> فتحي علي يونس ومحمود كامل وعلي أحمد مذكور، أساسيات تعليم اللغة العربية والتربية الدينية (القاهرة: دار الثقافة) ص. ٣٠٣

<sup>٢٨</sup> المراجع السابق، ص. ٣٣٧

٢٩ (٦) التطبيق عليها.

ب) الطريقة الإستقرائية

لقد أطلق بعض الباحثين على هذه الطريقة بإسم الطريقة الإستنباطية، وهي يقوم المعلم على البدء بالأمثلة التي تشرح وتناقش ثم تستنبط منها القاعدة، هذا هو المتبع غالبا في مناهج النحو في مرحلة الثانوية، أما في المتوسطة أو الإعدادية فدروس النحو غالبا ما تبدأ بنص كامل.<sup>٣٠</sup> تورد الأمثلة أولا ثم يلفت النظر المتعلمون إلى أجزاء معينة من هذه الأمثلة ليلا خطها، ثم تجمع هذه الملاحظات في قاعدة واحدة تسجيل وتطبيق على أمثلة جديدة. وخطوات السير في الطريقة الإستقرائية كما يلي:

(١) التمهيد

(٢) عرض الأمثلة أو النص في الكتاب أو على اللوح، أو على بطاقة كرتون. وقراءة الأمثلة أو النص ومناقشة التلاميذ في معناها.

(٣) الموازنة، وتسمى الربط أو المناقشة وتتناول الصفات المشتركة والمختلفة بين الجمل، وتشمل الموازنة بيان نوع الكلمة وعلاقتها ووظيفتها وموقعها بالنسبة لغيرها وعلامة إعرابها.

<sup>٢٩</sup> وليد أحمد جابر، تدريس اللغة العربية مفاهيم نظرية وتطبيقات عملية (عمان: دار الفكر للطباعة والنشر

والتوزيع، ٢٠٠٢) ص. ٣٤٤ - ٣٤٥

<sup>٣٠</sup> علي أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٢) ص. ٢٩٩

٤) إستنباط القاعدة من خلال المناقشة أو الموازنة، ويشترك في استخلاصها المعلم والتلاميذ، ولا بأس أن تكتب باللغة التي هي أقرب إلى فهمهم وإستعمالهم.

٥) التطبيق على القاعدة: وهذه الخطوة من الخطوات الهامة في دروس القواعد وينبغي أن تتنوع صور التطبيق لتثبيتها عند التلاميذ، فيكون أحيانا على شكل ضبط جمل غير مشكول، أو ادخال كلمات أو حروف على جمل معينة، أو بضرب الأمثلة المباشرة على قاعدة ما.<sup>٣١</sup>

## ٢. طريقة تعليم القواعد الحديثة

### أ) الطريقة المعادلة

وهي من احدث الطرائق الثلاثة من جهة ترتيب التاريخي، وقد نشأت نتيجة التعديل في طريقة التدريس السابقة، وهي تقوم على تدريس قواعد النحوية من حل الأساليب المتصلة لا المتفرقة، ويراد بالأساليب المتصلة قطعة من القراءة في موضوع واحد أو نص من النصوص، يقرأ الطلاب ويفهمون معناه ثم يسار إلى الجمل وما فيها من الخصائص، ويعقب ذلك استنباط القاعدة منها، واخيرا تأتي مرحلة التطبيق.<sup>٣٢</sup>

<sup>٣١</sup> وليد أحمد جابر، تدريس اللغة العربية مفاهيم نظرية وتطبيقات عملية (عمان: دار الفكر للطباعة والنشر

والتوزيع، ٢٠٠٢) ص. ٣٤٤

<sup>٣٢</sup> محمود أحمد السيد، طرائق تدريس اللغة العربية (منشورات جامعة دمشق: ١٩٩٧) ص. ٤٨٤

وفي الحقيقة لا فرق بين طريقة الإستقرائية والمعادلة من حيث اهداف عامة، لكن الفرق بين هاتين الطريقتين في نص الذي يعتمد عليه، نرى النص في الطريقة الإستقرائية مجموعة من الأمثلة التي لا رابط بينها، نراه في الطريقة المعادلة نصا متكاملًا يعبر عن فكرة متكاملة أما الخطوات الرئيسية في الطريقتين فهي واحدة، وعلى ذلك نعتقد أنه لا داعي للفصل بين هاتين الطريقتين.<sup>٣٣</sup>

#### (ب) طريقة تحليل الجملة

تعتمد هذه الطريقة أسلوبًا جديدة في تعليم القواعد، ويقوم بتحليل الجملة، وتعتمد على فهم المعنى أساسًا، أي أنها تعتمد على التحليل وفق فلسفة المعنى في تعليم القواعد وسنأتي على توضيح هذه الفلسفة لاحقًا. فقد قلنا في الأول أن هذه الطريقة تعتمد على فهم المعنى في الأساس، أي أن يحلل الطلاب النص بالتعاون مع المعلم، سواء كان ذلك نص قرآني، أو حديث نبوي، أو بيت من الشعر، أو قولًا مأثورًا تحليليًا يقوم على فهم المعنى، إذ إن فهم المعنى من غير شك يشير للطلاب على الوصول إلى تحديد موقع الألفاظ أو الجمل من الإعراب. أن توضح موقع الألفاظ حتى يصل إلى دقة الفهم.<sup>٣٤</sup>

<sup>٣٣</sup> فتحى علي يونس ومحمود كامل وعلي أحمد مدكور، أساسيات تعليم اللغة العربية والتربية الدينية (القاهرة: دار

الثقافة) ص. ٣٠٥

<sup>٣٤</sup> طه علي حسين الدلمي وسعاد عبد الكريم الوائلي، الإتجاهات الحديثة في تدريس اللغة العربية (جوردان: عالم

الكتب الحديث، ٢٠٠٩) ص. ٢٢٠

### ج) طريقة التطبيقات اللغوية

المراد بتطبيق اللغوي هنا التطبيق على ما تناوله الطلاب من المعلومات في اللغة وقواعد النحوية، التطبيقات اللغوية هي أهم ما يجب أن تتجه إليها عناية المعلم إذ أن القواعد لا قيمة لها إلا بكثرة التطبيق. والتطبيق اللغوية نوعان: (١) التطبيق الشفهي (٢) التطبيق التحريري.<sup>٣٥</sup>

<sup>٣٥</sup> طه علي حسين الديلمي وسعاد عبد الكريم الوائلي، اللغة العربية وطرائق تدريسها (الأردن: دار الشروع،

٢٠٠٥) ص. ١٥٣

## الفصل الثالث

### مدخل البحث ومنهجيته

#### أ. مدخل البحث ومنهجيته

إن مدخل البحث المستخدم لهذا البحث هو مدخل الكيفي، وهو البحث للحصول على النتائج أو الكشف عما لا يمكن حصوله بطريقة الإحصائية أو المنهج الكمي، حيث يبدأ الباحث من البيانات وقد يستخدم النظرية العملية المتوضيح وينتهي إلى النظرية الجديدة تؤيد ما قبلها أو تبطلها.<sup>36</sup> بالمدخل الكيفي يريد الباحث أن يعرف عن أهداف تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار والمواد والطريقة المستخدمة في تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية.

فالمدخل الكيفي له خصائص منها:

١. البحث الكيفي له خلفية طبيعة تعبير البيانات والباحث، وأنه أداة

رئيسية

٢. البحث الكيفي يكون أكثر اهتماماً بإجراء البحث من الإهتمام

بنتائجه

٣. في تحليل المشكلات يميل إلى التلخيص العام

٤. يهتم البحث أكثر بالمعنى<sup>37</sup>

<sup>36</sup> Moleong Lexi J, *Metode Penelitian Kualitatif* (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2005) Hal. 2

<sup>37</sup> Syamsuddin AR dkk, *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa* (Bandung: Rosdakarya, 2009) Hal. 73

وأما منهج البحث المستخدم في هذا البحث هو دراسة الحالة، وهي بحث نوعي التي تركز دراسته على وحدة، وفرقة معينة، أو حادثة معينة أو مكان معين.<sup>38</sup> يريد الباحث أن يوضح عن تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية.

#### ب. مشاركة الباحث

الأداة الأساسية في البحث الكيفي هي الباحث نفسه، في هذا البحث يكون الباحث كالألة الأساسية للبحث عند جمع البيانات كما يستخدم الباحث أيضا آلة أخرى يساعده على جمع البيانات، بل أنه لم يكن من الأدوات الأساسية بل بالإضافة. وأكد ناسوتيون تعتبر هذه الطريقة صحيحة. من حيث كون الباحث كالألة الأساسية في البحث أمر ضروري ومناسب لنوع البحث الكيفي، وصرح ناسوتيون أن الباحث هي الآلة الوحيدة التي تملك قدرة حاکمة لأخذ القرار فيها.<sup>39</sup>

#### ج. ميدان البحث

جرى هذا البحث بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية الذي أسسه توان جورو يوسف عبد الستار الحاج، كان هذا المعهد من احدى المعاهد الذي يعلم قواعد اللغة العربية. اختار الباحث القسم الأمثلي بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية، يقع معهد يوسف عبد الستار في شارع كالي بابك، كديري لومبوك الغربية.

#### د. مصادر البيانات

إن مصادر البيانات الذي استخدمه الباحث كما يلي:

##### ١. المصادر الأساسية

<sup>38</sup> Moh Ainin, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab* (Surabaya: Hilal Pustaka, 2010) Hal. 72

<sup>39</sup> Sugiono, *Memahami Penelitian Kualitatif* (Bandung: CV. Alfabet, 2008) Hal. 60

المصادر الأساسية هي مصادر البيانات الذي حصل الباحث مباشرة من المصدر الأصلي. والمصادر الأساسية في هذا البحث أخذها الباحث من المقابلة بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية، والطلاب، والمدرسون في قسم الأمثلي، والملاحظة بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية.

## ٢. المصادر الثانوية

المصادر الثانوية هي مصادر البيانات الذي حصل الباحث غير مباشرة وإكمال المصادر الأساسية. المصادر الثانوية في هذا البحث يحتوي على المجلات والأرسيف والوثيقة والرسمية التي تتعلق بموضوع البحث.

## هـ. طرق جمع البيانات

للحصول على البيانات المحتاجة، يستخدم الباحث أدوات جميعه كما يلي:

يلي:

١. الملاحظة: الملاحظة هي أساليب البحث التي تفعل على سبيل الترتيب باستعمال العين للحصول على الوقائع التي حدثت في ميدان البحث وترتبط بأسئلة البحث. كما قال مهاجر أن الملاحظة يكتب الفرد على سبيل الترتيب كل مظاهر البحث من خلال مايشهده أو يسمعه.<sup>40</sup> استخدم الباحث هذه الطريقة للحصول على البيانات وجمع المعلومات.

٢. المقابلة: هي عملية المحاوره بالأهداف المخصوصة من الطرفان أحدهما المقابل وهو من يقوم مقام الأسئلة وثانية المقابل به وهو من يجيب الأسئلة المطروحة

<sup>40</sup> Muhajir, *Metode Penelitian Kualitatif* (Yogyakarta: Rake Sarasin, 1995) Hal. 42

عليه.<sup>٤١</sup> قام الباحث بالمقابلة مع المدرسين في قسم الأمثلي والطلاب بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية.

٣. الوثائق: بمعنى الأشياء المكتوبة.<sup>٤٢</sup>، وهذه الطريقة يستخدمه الباحث للحصول على البيانات المتعلقة بتاريخ تأسيس المعهد، والرسالة، وحالة عدد الطلاب والمدرسين بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية.

#### و. أسلوب تحليل البيانات

اتجه الباحث في تحليل البيانات عند فاتون (Patton) هو عملية تنسيق البيانات وترتيبها على صيغة طريقة معينة.<sup>٤٣</sup> إن البيانات في البحث الكيفي تختلف مع البيانات في البحث الكمي. البيانات في البحث الكمي تكون من الأرقام، والبيانات الأساسية في البحث الكيفي هي الكلمات المكتوبة والمنطوقة والسلوك المبحوثة، أما الوثائق المكتوبة فتكون كالبيانات الزائدة.<sup>٤٤</sup>

حصل الباحث في البحث الكيفي على البيانات من المصادر الأساسية بوسيلة المقابلة. أخذ الباحث من الوثائق المكتوبة والرسائل الرسمية في هذا البحث الثانوية. استخدم الباحث أسلوب تحليل البيانات الذي اقترحه ميلس وهويرمان (Miles & Huberman):

١. جمع البيانات: عملية جمع البيانات في البحث الكيفي من قبل عملية البحث، عند البحث، ونهاية البحث. وقد عقد الباحث عملية جمع البيانات عند البحث في شكل مفهوم.

<sup>41</sup> Ibid, Hal. 187

<sup>42</sup> Ahmad Tanzeh, *Pengantar Metodologi Penelitian* (Yogyakarta: Teras, 2009) Hal. 57

<sup>43</sup> Patton. M. Q, *Qualitative Evaluation Methode*, (Beverly Hills: Sage Publication Inc, 1980) Hal. 268

<sup>44</sup> Bogdan and Biklen, *Qualitative Research for Education An introduction to Theory and Methode* (Boston: Allyn and Bacon, 1982) Hal. 27

٢. تصنيف البيانات: وفي هذه الحالة، اختار الباحث البيانات سواء كانت تناسب بأهداف البحث أم لا. أما البيانات التي تناسب بأهداف البحث فحلله الباحث.

٣. عرض البيانات: هو تحليل البيانات المنتظمة في شكل الكتابة وتمتلك الموضوع الواضح.

٤. التحقيق أو استنباط البيانات: التحقيق أو استنباط البيانات هو الخطوة في سلسلة بحث البيانات.<sup>٤٥</sup>

### ز. تأكيد صحة البيانات

ومن بعض الطرائق لفحص صحة البيانات اختار الباحث كما يلي:

#### ١. التثليثي

التثليثي في تأكيد صحة البيانات يفسر بتصحيح البيانات من المصادر المختلفة بطريقة المختلفة. هناك ثلاثة أنواع التثليثي عند ويأرس الذي أخذه الباحث لتأكيد صحة البيانات هذا البحث.

#### (١) التثليثي لمصادر البيانات

يتم مصادر التثليث لاختبار صحة البيانات بطريقة تفتيش البيانات التي تحصل في البحث من بعض البيانات.

#### (٢) التثليثي لجمع البيانات

يستخدم مصادر البيانات كالوثائق، أرشيف، نتيجة المقابلة، ونتيجة الملاحظة.

#### (٣) التثليثي لأوقات جمع البيانات

<sup>45</sup> Miles, M. B. and Huberman, *Analisis Data Kualitatif* (Jakarta: UI Press) Hal. 20

بمناسبة صحة البيانات يستخدم الباحث هذه التثليثي لأخذ البيانات في وقت معين، مثل مقابلة مع المدرسين في وقت معينة أو في حالة مختلفة.<sup>٤٦</sup> والتثليثي الذي استخدمه الباحث هنا هو التثليثي لجمع البيانات.

## ٢. عمق الملاحظة

لمعرفة صحة البيانات ولكشف الخصائص في الظروف الملائمة بالمشكلات التي تدير حلها، ففي حاجة إلى الملاحظة العميقة الدقيقة نحو كل ما تكون مادة البحث، فلا تزال تقوم بالملاحظة مالم تحصل على البيانات الصحيحة.

<sup>46</sup> Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif R & D* (Bandung: Alfabeta, 2008) Hal. 273

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

#### المبحث الأول: لمحة عن معهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية

يقع معهد يوسف عبد الستار في شارع كالي بابك، كديري، لومبوك الغربية، نوسا تنجارا الغربية. أسس تون جورو محمد يوسف عبد الستار الحاج معهد يوسف عبد الستار بخدمة ولده تون جورو أحمد خويلد يوسف الحاج، أسس هذا المعهد في عام ١٩٩٥ ميلادية<sup>٤٧</sup>. وكان تون جورو محمد يوسف عبد الستار الحاج، خريج قسم الحفاظ بالمدرسة الصولتية بمكة المكرمة عام ١٩٣٧ ميلادية<sup>٤٨</sup>، تعلم بالمدرسة الصولتية عدة علوم الدينية كعلوم القرآن والتفسير والحديث والفقه وأصوله وغيرها، وبعد رجوعه إلى لومبوك بدأ بالتدريس بمعهد الإصلاح الدين من ذلك العام إلى عام ١٩٩٥ ميلادية تقريبا، وبدأ بالتدريس بمجلس التعليم في بيته، وهو يعلم القرآن الكريم وعلومه. وهو أول من حفظ القرآن في نوسا تنجارا الغربية.<sup>٤٩</sup> وقام بالتدريس أيضا بذلك المعهد أولاده كتوان جورو أحمد خويلد يوسف وتوان جورو عبد الباسط يوسف الحاج وغيرهما.

أما بالنسبة للمدرسين الذين يدرسون بمعهد يوسف عبد الستار فمعظمهم من خريج هذا المعهد الذين يلتحقون دراستهم في المدرسة الصولتية

<sup>٤٧</sup> مقابلة مع تون جورو يوسف عبد الستار الحاج، تاريخ ٢٩ مايو ٢٠١٦ م.

<sup>٤٨</sup> Suhailid Hafidz, Hubungan Haramyn dan Lombok Abad XX (Jakarta: Pustaka STAINU, 2016) Hal. 157

<sup>٤٩</sup> مقابلة مع رئيس لقسم الأمتلتي لمعهد يوسف عبد الستار، تاريخ ٠١ يونيو ٢٠١٦ م.

بمكة المكرمة، والجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة، ورباط الجفري بالمدينة المنورة وغيرها من المعاهد والجامعات الحكومية والأهلية المنتشرة في إندونيسيا. يعتبر معهد يوسف عبد الستار من المعاهد التكامل بين السلف والعصرى. فالأول، يعتمد معهد يوسف عبد الستار على الخط والمناهج التعليمية القديمة كستعماله لكتب التراثية مع طرق تعليمها الكلاسيكية دون تجديد. مثل علم التفسير والحديث والفقه والنحو والصرف وغيرها، ويعتبر هنا أيضا القسم الأمثلي. فلا يذكر الباحث ما يتعلق بالقسم الثاني، لأن محورنا عن الأمثلي فقط، دون الغير.

وأما الثاني يعتمد معهد يوسف عبد الستار على تجديد من ناحية مادة المدرسة وطريقة التعليم المستخدمة، والمواد الدراسية لا تقتصر على المواد الدينية فحسب، بل تتوسع بإضافة المواد العامة مثل العلوم الإلكترونية واللغة الإنجليزية وغيرها.

#### أ. الببابة العامة لمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية

رقم	الببابة العامة	المعلومات
١	إسم المعهد	معهد يوسف عبد الستار
٢	العنوان	شارع كالي بابك، كديري، لومبوك الغربية
٣	عام التأسيس	١٤١٦ هـ الموافق بـ ١٩٩٥ م
٤	مؤسس المعهد	توان جورو يوسف عبد الستار الحاج
٥	مدير المعهد	توان جورو يوسف عبد الستار الحاج
٧	رقم الترخيص	٢٨ سنة ١٩٩٥ م/١٤١٦ هـ
٨	رقم الهاتف	٦١٧٥٠٨٣ (٠٣٧٠)

ب. أهداف معهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية

أ) رؤية المعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية

١. يصير المعهد كمركز لترسيخ العقيدة، وتطوير العلوم والأعمال الصالحة والأخلاق النبيلة في مفاصل حياة الناس.

٢. يصير المعهد التي بني على التعهد بمنهج أهل السنة والجماعة.

٣. يصير المعهد مساعدا في تعليم وتطوير اللغة العربية وتطوير جيل الشباب من المسلمين ودعاية التدريب الإسلامي بنظام التعليم المتكامل.

ب) بعثة المعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية

١. تحفيظ الطلاب وتربيتهم وتقديمهم ليكون لديهم إيمان قوي ومرن، ذو علم وفقه مع شخصية جيدة ونبيلة.

٢. تزويد الطلاب بأنواع فروع العلوم والتكنولوجيا والمهارات حتى يتمكنوا من مواجهة التطورات العالمية والتعامل معها.

٣. تشجيع الطلاب ليصبح داعيا للإسلام وقادرا على حل مشكلات المجتمع.

٤. إعداد الطلاب ليصبح جيلا مستمرا على قيادة الأمة المدنية، وناقدا لها، وليصبح موارد البشرية المؤهلة.<sup>50</sup>

ج. حالة الطلاب والمدرس بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية

أما المدرس بمعهد يوسف عبد الستار فمعظمهم من متخرج هذا المعهد الذين يلتحقون دراستهم في المدرسة الصولتية بمكة المكرمة، والجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة، ورباط الجفري بالمدينة المنورة وغيرها من المعاهد والجامعات الحكومية والأهلية المنتشرة في إندونيسيا، والمدرس بهذا المعهد ينقسم إلى قسمين، قسم يعلم في المعهد، وقسم يعلم في فصول خاص لأمثلي، فأسمائهم كما يلي<sup>51</sup>:

<sup>50</sup> Buku Induk Pondok Pesantren Yusuf Abdussatar, (Kediri: PP YAS, 2010) Hal.

4

<sup>51</sup> Ibid, Hal. 14

## الجدول ١

أسماء المدرسين بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية

١	أستاذ عبد الحافظ	٢٦	أستاذ محروس علي
٢	أستاذ توفيق الرحمن	٢٧	أستاذ يوسف مولانا
٣	أستاذ فريد مصطفى	٢٨	أستاذ محمد سالم
٤	أستاذ لالو إبراهيم لقمان	٢٩	أستاذ عبد العزيز
٥	أستاذ زهيدي	٣٠	أستاذ محمد إدريس
٦	أستاذ زهدي محمد	٣١	أستاذ محمد تقي الدين
٧	أستاذ أحد مصطفى	٣٢	أستاذ محمد عيد
٨	أستاذ محمد جيلاني حسن	٣٣	أستاذ إلهام خيرى
٩	أستاذ سيف الدين	٣٤	أستاذ ظافر إدريس
١٠	أستاذ رضى علي العيدروس	٣٥	أستاذ أحمد عزيزي
١١	أستاذ زين الدين	٣٦	أستاذ صابرين صادق
١٢	أستاذ أول الدين	٣٧	أستاذ عرفان عبد الكريم
١٣	أستاذ مالكي شكري	٣٨	أستاذ محمد قرطبي
١٤	أستاذ أحمد صوفي	٣٩	أستاذ مصباح المنير
١٥	أستاذ فخر الدين	٤٠	أستاذ رحمة الله
١٦	أستاذ عبد الرحمن	٤١	أستاذ زين العارفين
١٧	أستاذ محمد إظهار	٤٢	أستاذ علي زين العابدين
١٨	أستاذ حسني زبير	٤٣	أستاذ سيف البحري
١٩	أستاذ مهاجر إبراهيم	٤٤	أستاذ إمام شعرائي
٢٠	أستاذ أحمد قاسم	٤٥	أستاذ محمد علوي

أستاذ محمد بيهقي	٢١	أستاذ مكى لازوردي	٤٦
أستاذ جعفر صادق	٢٢	أستاذ أسعد	٤٧
أستاذ قشيري	٢٣	أستاذ ذو اليمين	٤٨
أستاذ محمد صالح	٢٤	أستاذ محمد رقيقي	٤٩
أستاذ غفران	٢٥	أستاذ أحمد علي زين	٥٠

### الجدول ٢

عدد الطلاب وأسماء المدرسين لقسم الأمثلي بمعهد يوسف عبد الستار كديري  
لومبوك الغربية<sup>٥٢</sup>

رقم	المستوى	عدد الطلاب	أسماء المدرسين	التقرير
١	الإعدادي	٢٤	أستاذ فريد مصطفى	ولي الفصل
٢	مجلد ١ (أ)	١٢	أستاذ سيف الدين	ولي الفصل
٣	مجلد ١ (ب)	١٧	أستاذ رضى علي العيدروس	ولي الفصل
٤	مجلد ٢ (أ)	١٩	أستاذ تقي الدين	ولي الفصل
٥	مجلد ٢ (ب)	١٥	أستاذ محمد عيد	ولي الفصل
٦	مجلد ٣ (أ)	١٧	أستاذ إلهام خيري	ولي الفصل
٧	مجلد ٣ (ب)	١٥	أستاذ ظافر إدريس	ولي الفصل
٨	مجلد ٤ (أ)	١٩	أستاذ أحمد عزيزي	ولي الفصل
٩	مجلد ٤ (ب)	١٣	أستاذ صابرين صادق	ولي الفصل

<sup>٥٢</sup> وثائق لمعهد يوسف عبد الستار لقسم الأمثلي، المأخوذ في التاريخ ٠٥ يونيو ٢٠١٦ م.

ولي الفصل	أستاذ عرفان عبد الكريم	١٤	مجلد ٥ (أ)	١٠
ولي الفصل	أستاذ محمد قرطي	١٨	مجلد ٥ (ب)	١١
ولي الفصل	أستاذ عبد الحافظ	٩	التطبيق الأول	١٢
ولي الفصل	أستاذ توفيق الرحمن	١٢	التطبيق الثاني	١٣
نائب	أستاذ أول الدين			١٤
نائب	أستاذ زين الدين			١٥
نائب	أستاذ مالكي شكري			١٦
-	١٦ مدرسا	٢٠٤	١٣ فصول	مجموع
		طالبا		

### الجدول ٣

الأدوات بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية<sup>٥٣</sup>

عدد	أدوات	رقم
١	مكتب المدير	١
٢	إدارة المعهد	٢
١	مسكن الطلاب	٣
١	مكتبة المعهد	٤
٢	شركة المعهد	٥
١	مسجد	٦
٢	قاعة	٧

<sup>٥٣</sup> وثائق لمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية، المأخوذ في التاريخ ٠٥ يونيو ٢٠١٦ م.

٤٤	الفصل	٨
١	مطبخ	٩
١٠	حاسوب	١٠
٢٤	حمام	١١
١	ميدان	١٢

#### الجدول ٤

الأنشطة اليومية بمعهد يوسف عبد الستار كديري لومبوك الغربية<sup>٥٤</sup>

رقم	الوقت	الأنشطة
١	٠٤:٣٠ - ٠٤:٠٠	الإستيقاظ من النوم وصلاة التهجد
٢	٠٥:٠٠ - ٠٤:٣٠	صلوات الصبح وقراءة الأوراد
٣	٠٦:٠٠ - ٠٥:٠٠	حفظ المتون على حسب الفصول وتكرير الحفظ
٤	٠٧:٠٠ - ٠٦:٠٠	الرياضة والإستحمام وتناول الفطور ثم الإستعداد
٥	١٢:٠٠ - ٠٧:٠٠	دخول الفصول للتعليم
٦	١٢:٣٠ - ١٢:٠٠	صلاة الظهر
٧	١٣:٠٠ - ١٢:٣٠	تناول الغداء
٨	١٤:٠٠ - ١٣:٠٠	الإستراحة
٩	١٧:٣٠ - ١٤:٠٠	دخول الفصول لمدرسة المعادلة
١٠	١٨:٠٠ - ١٧:٣٠	الإستحمام والإستعداد للذهاب إلى المسجد
١١	١٨:٣٠ - ١٨:٠٠	صلاة المغرب وقراءة الأوراد

<sup>٥٤</sup> الجدول للأنشطة اليومية لمعهد يوسف عبد الستار، المأخوذ في التاريخ ٠٦ يونيو ٢٠١٦ م.

الحلقة المغربية	١٩:٣٠ - ١٨:٣٠	١٢
صلاة العشاء	٢٠:٠٠ - ١٩:٣٠	١٣
تفويض الحفظ لتحفيظ القرآن	٢٠:٣٠ - ٢٠:٠٠	١٤
تناول العشاء	٢١:٠٠ - ٢٠:٣٠	١٥
مناقشة على حسب الفصول	٢٢:٠٠ - ٢١:٠٠	١٦
الإستراحة	٠٤:٠٠ - ٢٢:٠٠	١٧

### المبحث الثاني: عرض البيانات وتحليلها

زار الباحث مدير معهد يوسف عبد الستار، وأمر المدير الباحث لمقابلة رئيس لقسم الأمتلي لهذا المعهد، قام الباحث بمقابلة رئيس لقسم الأمتلي، وأمر الباحث أن يقوم بزيارة إدارة المعهد، وبعد الوصول إلى إدارة المعهد قام الباحث بطرح الأسئلة، فحصل الباحث البيانات عن أهداف تعليم قواعد اللغة العربية، والمواد المستخدمة في تعليمها، وطريقة تعليمها، فالبيانات كما يلي:

#### أ. أهداف تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار

أما أهداف تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار فكما يلي<sup>٥٥</sup>:

١. تزويد الطلاب بالقواعد اللغوية حتى يسلم من الأخطاء اللغوية.
  ٢. تكوين العادة اللغوية الصحيحة المناسب بالقواعد.
  ٣. فهم موقع الكلمة، حتى تساعد الطلاب في فهم النصوص العربية فهما صحيحا.
- عند المقابلة مع رئيس لقسم الأمتلي لمعهد يوسف عبد الستار، قال الرئيس للباحث، بالحقيقة أن أهداف تعليم قواعد اللغة العربية كثيرة، لكن اكتفى هذا المعهد

<sup>٥٥</sup> وثائق لقسم الأمتلي لمعهد يوسف عبد الستار، المأخوذ في التاريخ ٠٢ يونيو ٢٠١٦ م.

بالأهداف الثلاثة. قال الرئيس، ومن أهداف تعليم قواعد اللغة العربية هي التحدث والكتابة بدون أخطاء، وهذا هو الهدف الرئيس من وراء تعليم هذه المادة. ومن أهدافه أيضا ضبط حركات ما يُكتب وما يُلفظ، فعن طريق القواعد يُعصم لسان المرء من الخطأ، وينجو من النقد، ويحسن تعبيره، لكن بتلك الأهداف الثلاثة اغنى هذا المعهد من أهداف آخر. ولإنجز تلك الأهداف اصلىح المعهد عدة قرار، منها:

أ. تنظيم المواد المستخدمة.

ب. تنظيم الطريقة المستخدمة عند التعليم.

ج. تقويم النظام الموجود.

لأن المواد والطريقة جزء لا يتجزء عند التعليم، وشئئين لا تفصل.<sup>٥٦</sup>

وبعد أن عرض الباحث البيانات رأ الباحث أن أهداف تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار مناسب بأهداف الأساس لأمثلي من جهة واحدة، لكن في غايتها متساوي وهي لقراءة كتب العربية حسب القواعد الصحيحة. لأن الأمثلي لها أهداف خاصة في تعليمها، كما قال الرئيس، وهي (١) لتحريك حماسة الطلاب في تعليم قواعد اللغة العربية حتى يفهم القرآن والأحاديث النبوية وكتب الدينية فهما صحيحا، (٢) لقراءة كتب العربية حسب القواعد الصحيحة، (٣) لفهم المجتمع بأن تعليم قواعد اللغة العربية ممتعة وسهلة.<sup>٥٧</sup> رأ الباحث أن أهداف تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار تناسب بأهداف تعليم قواعد اللغة العربية نفسها عند المتفنين كإبراهيم محمد عطا وعبد اللطيف عبد القادر أبو بكر وغيرهما.

والخلاصة من تلك المقابلة، أن هذا المعهد اكتفى بالأهداف المذكورة واغنى من أهداف آخر، ولإنجز تلك الأهداف اصلىح المعهد عدة قرار، كتنظيم المواد المستخدمة بأن يقوم المدرس بتنظيم كيفية القائة للطلاب عند التعليم، وتنظيم الطريقة المستخدمة

<sup>٥٦</sup> مقابلة مع رئيس لقسم الأمثلي في التاريخ ٠٢ يونيو ٢٠١٦ م.

<sup>٥٧</sup> مقابلة مع رئيس لقسم الأمثلي في التاريخ ٠٢ يونيو ٢٠١٦ م.

عند التعليم كي لا يشعروا الطلاب بالملل، وتقوم النظام الموجود لنسيابي أنشطة الطلاب بعد التعليم. ورأى الباحث أن ذلك الجهد لا إشكال فيه، لأن اصلاح القرار لتصويغ الطلاب المتأهلين هذا أحسن.

### ب. المواد الدراسية في تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار

بعد أن قام الباحث بمقابلة رئيس لقسم الأمثلي لمعهد يوسف عبد الستار، حصل الباحث البيانات أن معهد يوسف عبد الستار كتب خاصة في تعليم قواعد اللغة العربية، تتكون من خمسة كتب الذي ألفه كياهي توفيق الحكيم الحاج، فأسماء للكتب كما يلي: أمثلي (٥ مجلدات)، صرفية، خلاصتي، قاعدتي، وتمة (مجلدين)، والتفصيل للمواد كما سيأتي.

تتكون أمثلي عن مادة النحو والصرف. والصرفية عن مادة الصرف كتصريف اللغوي والإصطلاحي، وأقسام الباء. وتتكون خلاصتي من ١٨٤ نظماً بمعنى فيجون (pegon) وإندونيسيا المختصر من الفية ابن مالك. وتتكون قاعدتي على رمز النظم في خلاصتي. وأما التمة فتبين فيها عن كيفية تطبيق الرمز.

اختار هذا المعهد هذه المواد لأنها تعتبر من أسهل المواد في تعليم قواعد اللغة العربية عنده، ولأمثلي مميزات، منها: سرعة الفهم عند تعليم القواعد، لأن الكتب ترتبت بأسهل العبارة، وأمثلي تزود الطلاب بالحفظ والفهم، ولا نحتاج إلى زمن طويل في تعليم قواعد اللغة، وتمارس الطلاب على التطبيق والحفظ. أما المواد الدراسية والتمرينات فتبين باللغة الإندونيسية ليسهل الطلاب في فهمها.<sup>٥٨</sup>

تنقسم المواد الدراسية في تعليم قواعد اللغة العربية إلى قسمين: مادة النحو، ومادة الصرف، فالتفصيل لكل مادة كما يلي:

<sup>٥٨</sup> مقابلة مع رئيس لقسم الأمثلي في التاريخ ٠٢ يونيو ٢٠١٦ م.

١. مادة النحو تشرح في اربعة كتب، ثلاثة كتب بشكل مقترن، وتتكون من خلاصتي، وقاعدتي، وأمثلي، وكتاب واحد لبيان كيفية تطبيق الرمز ويسمى بتتمة، فالتفصيل لمواد النحو كما يلي:

(١) حروف الجر، هذه المادة مأخوذة من:

- خلاصتي: نظم ١-١٣

- قاعدتي: صفحة ١-٢

- أمثلي: صفحة ١-١٥

(٢) الضمير، هذه المادة مأخوذة من:

- خلاصتي: نظم ١٤-١٩

- قاعدتي: صفحة ٢-٣

- أمثلي: صفحة ١٦-٣٣

(٣) إسم الإشارة، هذه المادة مأخوذة من:

- خلاصتي: نظم ٢٠

- قاعدتي: صفحة ٣

- أمثلي: صفحة ٣٤-٤٢

(٤) الإسم الموصول، هذه المادة مأخوذة من:

- خلاصتي: نظم ٢-٢٤

- قاعدتي: صفحة ٣

- أمثلي: صفحة ٤٣-٤٨

(٥) علامات الإسم، هذه المادة مأخوذة من:

- خلاصتي: نظم ٢١-٣١

- قاعدتي: صفحة ١٢-١٣

- أمثلي: صفحة ١-٩

- (٦) أنواع الإسم، هذه المادة مأخوذة من:
- خلاصتي: نظم ٧-١٠، ٣٢-٣٨
  - قاعدتي: صفحة ١٤-١٦
  - أمثلي: صفحة ١٠-١٨
- (٧) المبتدأ، هذه المادة مأخوذة من:
- خلاصتي: نظم ٤-٥، ٤٥-٤٨
  - قاعدتي: صفحة ٢٧
  - أمثلي: صفحة ١-١٣
- (٨) النواسخ، هذه المادة مأخوذة من:
- خلاصتي: نظم ٤٩-٥٧
  - قاعدتي: صفحة ٢٨-٢٩
  - أمثلي: صفحة ١٤-٢٠
- (٩) إسم غير منصرف، هذه المادة مأخوذة من:
- خلاصتي: نظم ٥٨-٧٠
  - قاعدتي: صفحة ٢٩-٣٠
  - أمثلي: صفحة ٢١-٢٥
- (١٠) التوابع (نعت، توكيد، عطف، بدل)، هذه المادة مأخوذة من:
- خلاصتي: نظم ٨٥-٩٥
  - قاعدتي: صفحة ٣٤-٣٥
  - أمثلي: صفحة ٣٦-٤٢
- (١١) تنمة الكلمات (مفعول به، مفعول فيه، مفعول مطلق، مفعول لأجله، حال، تمييز)، هذه المادة مأخوذة من:
- خلاصتي: نظم ١٠٧-١٠٨، ١١٧-١٣٠

- قاعدتي: صفحة ٥٩-٦٢
- أمثلي: صفحة ٢٩-٤٠
- (١٢) عوامل النواصب، هذه المادة مأخوذة من:
- خلاصتي: نظم ١٣٧-١٤٥
- قاعدتي: صفحة ٧٨
- أمثلي: صفحة ٢٠-٢١
- (١٣) عوامل الجوازم، هذه المادة مأخوذة من:
- خلاصتي: نظم ١٣٥، ١٣٧، ١٣٩، ١٤٦-١٤٧
- قاعدتي: صفحة ٧٨-٧٩
- أمثلي: صفحة ٢٢-٢٨
- (١٤) مهمات (خبر جملة، أنواع الخبر، صلة موصول)، هذه المادة مأخوذة من:
- خلاصتي: نظم ٤٧، ١٥٤-١٥٧
- قاعدتي: صفحة ٨٠-٨١
- أمثلي: صفحة ٤٠-٤٥
- أما كتاب تنمة فتستعمل في بيان كيفية تطبيق الرمز، ومواد النحو في تنمة كما يلي:
- (١) الجدول لتشابهات الإسم
- (٢) تشابهات بين الحرف والإسم والفعل
- (٣) تشابهات بين الضمير وغيرها
- (٤) تشابهات بين إسم الإشارة وإسم الموصول وغيرها
- (٥) التطبيق

أما التصوير عن كيفية تقديم مادة النحو فكما يلي، يقرؤون الطلاب أولاً الأنظمة المتعلقة بالمادة تلك الوقت من كتاب خلاصتي، مثلاً عن حروف الجر، يقرؤون الطلاب النظم ١-١٣:

- (١) هَاكَ حُرُوفَ الْجَرِّ وَهِيَ مِنْ إِلَى # حَتَّى خَلَا حَاشَا عَدَا فِي عَنْ عَلَى
- (٢) مُذْ مُنْذُ رَبِّ اللَّامِ كَيِّ وَآوُ وَتَا # وَالْكَافُ وَالْبَاءُ وَالْعَلَى وَمَتَّى
- (٣) وَكُلُّ حَرْفٍ مُسْتَحِقٌّ لِلْبِنَا # وَالْأَصْلُ فِي الْمُبْنِيِّ أَنْ يُسَكَّنَ
- (٤) فَارْفَعْ بِضَمِّهِ وَإَنْصِبْهُ فَتَحًا وَجُزْ # كَسِّرْ كَذِكْرِ اللَّهِ عَبْدَهُ يَسِّرْ
- (٥) وَجُزِمَ بِتَسْكِينِهِ وَغَيْرُ مَا ذُكِرَ # يَنْوِبُ نَحْوُ جَا أَحُو بَنِي تَمْرٍ
- (٦) الخ

ثم استخرج المدرس القاعدة النحوية من تلك الأنظمة، وعرضها وبينها إلى الطلاب مع ذكر رمزها من كتاب قاعدتي:

Materi	Dasar Bait	No
Huruf jer antara lain: من، إلى، حتى، خلا، حاشا، عدا، في، عن، على	هَآكْ حُرُوفَ . . .	١
مذ، منذ، رب، ل، كي، و، ت، ك، ب، لعل، متى	مُذْ مُنْذُ . . .	٢
Semua huruf termasuk huruf jer hukumnya mabni	وَكُلُّ حَرْفٍ . . .	٣
Kata setelah huruf jer hukumnya jer/majrur	فَارْفَعْ بِضَمِّهِ . . .	٤
Tanda jer diantaranya kasroh.	وَاجْزِمِ بِتَسْكِينِهِ . . .	٥

Contoh:

من الماءُ tidak dibaca من الماءِ karena setelah huruf jer hukumnya jer. Tanda jernya kasrah. Tanpa tanwin karena ada al.

tidak dibaca من ماءً atau من ماءٌ karena setelah huruf jer hukumnya jer. Tanda jernya kasroh. Dengan tanwin karena tak ada al.

وبين المدرس بالتفصيل عن مادة تلك الوقت إلى الطلاب باستخدام كتاب أمثلي، يبدأ المدرس ببيان حرف (مِنْ) من حروف الجر، أما البيان فكما في الجدول:

مِنْ: dari / Sangking

مِنْ: bertemu Al (أل) dibaca مِنْ أَل	من ال = مِنْ أَل	من = مِنْ	مِنْ: tanpa harakat dibaca: من menjadi: مِنْ
Bacalah ayat dan ulangilah semua contoh yang bergaris bawah dengan keterangan di bawah yang bertanda (*)			
فِيهَا أَنْهَارٌ مِنْ مَاءٍ غَيْرِ آسِنٍ * مِنْ الْجَنَّةِ وَالنَّاسِ			
ذُرِّيَّةً بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ * وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ			
كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ * وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ			
مِنَ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ * مِنَ التَّوْرَةِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةً			
إِنْ أَمْسَكْتَهُمَا مِنْ أَحَدٍ * مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ			
* مِنْ: adalah huruf jer. Huruf hukumnya mabni. Dasarnya: ..... وَكُلُّ حَرْفٍ	* مِنْ: adalah huruf jer. Dasarnya: ١. هَاكَ حُرُوفُ ٢. مُذْ مُنْدُ Huruf hukumnya mabni atau tetap.		
* Semua huruf, termasuk huruf jer, hukumnya mabni. Dasarnya: ..... وَكُلُّ حَرْفٍ ٣.			
* Tanda (*) adalah tanda keterangan yang harus diulangi keterangannya.			

بين المدرس بأن جميع حروف الجر تجر الإسم الذي يأتي بعدها، ويكون الإسم الذي يليها مجرورا بعلامات الجر، مثلا: ذُرِّيَّةٌ بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ، تجر الإسم الذي يأتي بعد (مِنْ)، فصار مِنْ بَعْضٍ. ثم بين المدرس دليله من الألفية الملخصة في كتاب خلاصتي: (٤) فَارْفَعِ بِضَمِّ وَأَنْصِبَنَّ فَتَحًا وَجُزِّ ... الخ. ف ٤ رقم النظم. وهذه الكيفية تساعد الطلاب في الحفظ والفهم.

ثم يكتب المدرس التمرينات في السبورة، وأمر الطلاب أن يتقدموا واحد بعد واحد إلى الأمام ليعطي المعنى للتمرينات المكتوبة في السبورة:

Latihan memberi makna مِنْ: bermakna dari (sangking)		
..... Allah	..... Allah	مِنْ اللّٰهِ
..... jin	..... jin	مِنْ الْجِنِّةِ
..... air	..... banyu	مِنْ مَاءٍ
..... sebagian	..... sebagian	مِنْ بَعْضٍ
* Huruf jer Min (مِنْ) bila bertemu dengan Man (مَنْ) maka dibaca وَمِمَّا رَزَقْنَا هُمْ مِنْ. bila bertemu مَا menjadi مِمَّا. Contoh: وَمِمَّا رَزَقْنَا هُمْ مِنْ + مَا = مِمَّا. asalnya: يُنْفِقُونَ		

وهكذا إلى آخره ليساعدوا الطلاب على الفهم والحفظ، والأخير التطبيق على القاعدة الذي بينه المدرس بقراءة نصوص قصيرة، مثلا: "الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على أشرف المرسلين سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين" أمر المدرس الطلاب أن يقرأوا النصوص، ثم يسألهم عن موقعها في الإعراب مع دليله من الألفية الملخص في كتاب قاعدتي، وهكذا إلى آخر الباب.

٢. مادة الصرف تشرح في خمسة كتب، ثلاثة كتب بشكل مقترن، وتتكون من خلاصتي، وقاعدتي، وأمثلي، وكتابان بشكل آخر، فالتفصيل لمواد الصرف كما يلي:

(١) أوزان إسم الفاعل، هذه المادة مأخوذة من:

- خلاصتي: نظم ٣٩-٤٤

- قاعدتي: صفحة ١٥-١٦

- أمثلي: صفحة ١٩-٢٩

(٢) أوزان إسم المفعول، هذه المادة مأخوذة من:

- خلاصتي: نظم ٣٩-٤٠

- قاعدتي: صفحة ١٦

- أمثلي: صفحة ٣٠-٣٦

(٣) أوزان المصدر، هذه المادة مأخوذة من:

- خلاصتي: نظم ٤١-٤٥

- قاعدتي: صفحة ١٧

- أمثلي: صفحة ٣٧-٤٦

(٤) الإسم المشتق، هذه المادة مأخوذة من:

- خلاصتي: نظم ٧١-٨١

- قاعدتي: صفحة ٣٠-٣٣

- أمثلي: صفحة ٢٦-٣٣

(٥) إسم المعتل، هذه المادة مأخوذة من:

- خلاصتي: نظم ٦، ٨٢-٨٥

- قاعدتي: صفحة ٣٣

- أمثلي: صفحة ٣٤-٣٥

(٦) فعل الماضي، هذه المادة مأخوذة من:

- خلاصتي: نظم ٩٦-١٠٣
- قاعدتي: صفحة ٥٦-٥٧
- أمثلي: صفحة ١-٥

(٧) الفاعل، هذه المادة مأخوذة من:

- خلاصتي: نظم ١٠٤-١١٢
- قاعدتي: صفحة ٥٧-٥٨
- أمثلي: صفحة ٦-١٩

(٨) أوزان الماضي المزيد، هذه المادة مأخوذة من:

- خلاصتي: نظم ١٠٢-١٠٣، ١١٣-١١٤
- قاعدتي: صفحة ٥٨
- أمثلي: صفحة ٢٠-٢٨

(٩) فعل المضارع، هذه المادة مأخوذة من:

- خلاصتي: نظم ١٠١، ١٣١-١٣٥
- قاعدتي: صفحة ٧٥
- أمثلي: صفحة ١-٨

(١٠) أوزان المضارع المزيد، هذه المادة مأخوذة من:

- خلاصتي: نظم ٩٦-٩٧، ١٠٢-١٠٣، ١٣٦
- قاعدتي: صفحة ٧٦-٧٨
- أمثلي: صفحة ٩-١٩

(١١) فعل الأمر، هذه المادة مأخوذة من:

- خلاصتي: نظم ٩٦-٩٧، ١٤٧، ١٤٩-١٥٣
- قاعدتي: صفحة ٧٩-٨٠

- أمثلي: صفحة ٢٩-٣٩

أما الصرفية فتستعمل لبيان تصريف اللغوي والإصطلاحي، وأقسام البناء. ويستعمل كتاب تنمة في بيان كيفية تطبيق الرمز، والمواد كما يلي:

أ. صرفية

- (١) بناء صحيح
- (٢) بناء مثال
- (٣) بناء أجوف
- (٤) بناء ناقص
- (٥) بناء مهموز
- (٦) بناء مضاعف
- (٧) بناء لفيف مفروق
- (٨) بناء لفيف مقرون
- (٩) تصريف اللغوي والإصطلاحي

ب. تنمة

- (١) فعل الماضي
- (٢) فعل المضارع
- (٣) فعل الأمر والنهي
- (٤) تشابهات بين الماضي والأمر

أما التصوير عن كيفية تقديم مادة الصرف فكما يلي، يقرؤون الطلاب أولاً الأنظمة المتعلقة بالمادة تلك الوقت من كتاب خلاصتي، مثلاً أوزان إسم الفاعل، يقرؤون الطلاب النظم ٣٩-٤٤:

(٣٩) كَفَاعِلٍ صُغِ اسْمٌ فَاعِلٍ إِذَا # مِنْ ذِي ثَلَاثَةِ يَكُونُ كَعْدًا

- (٤٠) وَفِي اسْمٍ مَفْعُولٍ الثَّلَاثِيَّ اطَّرَدَ # زَنَتْهُ مَفْعُولٍ كَاتٍ مِنْ قَصْدٍ  
 (٤١) وَزَيْنَةُ الْمُضَارِعِ اسْمٌ فَاعِلٍ # مِنْ غَيْرِ ذِي الثَّلَاثِ كَالْمَوَاصِلِ  
 (٤٢) مَعَ كَسْرِ مَثَلُو الْأَخِيرِ مُطْلَقًا # وَضَمِّ مِيمٍ زَائِدٍ قَدْ سَبَقَا  
 (٤٣) وَإِنْ فَتَحَتْ مَا كَانَ انْكَسَرَ # صَارَ اسْمٌ مَفْعُولٍ كَمِثْلِ الْمُنتَظَرِ  
 (٤٤) لِسِينِ الْإِسْتِفْعَالِ ... الخ

ثم استخرج المدرس القاعدة الصرفية من تلك الأنظمة، وعرضها وبينها إلى الطلاب مع ذكر رمزها من كتاب قاعدتي:

Materi	Dasar Bait	No
Isim fa' il dari madli 3 huruf mengikuti wazan: فَاعِلٌ Contoh: نَاصِرٌ	كَفَاعِلٍ . . .	٣٩
Isim maf' ul dari madli 3 huruf mengikuti wazan: مَفْعُولٌ Contoh: مَنْصُورٌ	وَفِي اسْمٍ . . .	٤٠
Isim fa' il berwazan فَاعِلٌ، فَعِيلٌ yang dari lazim (tidak menashabkan maf' ul bih) dan sifatnya tetap disebut: صِفَةٌ مُشَبَّهَةٌ		
Isim fa' il yang selain dari madli 3 huruf, wazannya sama dengan mudlari' nya, hanya huruf pertama diganti mim dlamah, ain fi' il kasroh. Menjadi isim maf' ul, bila 'ain fi' il fathah	وَزَيْنَةُ . . . مَعَ كَسْرِ . . . وَإِنْ فَتَحَتْ . . .	٤١ ٤٢ ٤٣
Sinnya يَسْتَفْعَلُ، إِسْتَفْعَلَ bermakna numprih atau minta	لِسِينِ الْإِسْتِفْعَالِ ...	٤٤

وبين المدرس بالتفصيل عن مادة تلك الوقت إلى الطلاب باستخدام كتاب أمثلي، يبدأ المدرس ببيان إسم الفاعل على وزن فاعِلٌ، أما البيان فكما في الجدول:

ISIM FA'IL BERWAZAN: فَاعِلٌ	
Huruf yang tertulis ada 4 (empat) dan huruf yang kedua berupa <u>Alif</u> (alifnya tambahan)	
Menentukan isim fa'il karena mufrad mudzakkarnya mengikuti wazan: فَاعِلٌ	<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="text-align: center; margin-right: 10px;">                 فاعل ←                  ↓↓↓↓                  قائل ←             </div> <div style="text-align: center;">                 فاعِلٌ: tanpa harakat                  قَائِلٌ: dibaca menjadi قَائِلٌ             </div> </div>
كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ	Bacalah sesuai dengan wazan dan berilah makna Orang yang .../barang yang ... (wongkang.../barang kang)
وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ	... membaca قارئ (... moco)
وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُمْ	... kenyataan واقع (... kang nyoto)
وَكَانَ اللَّهُ شَاكِرًا عَلِيمًا	... menulis كاتب (... nulis)
أَبِي أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ	...makan أَكَل (... mangan)
	... melihat ناظر (... ningali)

مالكِ يَوْمِ الدِّينِ	... mencegah (... nyegah)	مانع
adalah isaim fa'il, karena mufrod mudzakkarnya mengikuti wazan: فَاعِلٌ. Dasarnya: كَفَاعِلٍ (٣٩) ... وَفِي اسْمٍ ... (٤٠) ...	قَارِيٌّ: “wong kang moco” dst قَارِيٌّ: mengikuti wazan فَاعِلٌ. Dasarnya: ... كَفَاعِلٍ (٣٩) ... وَفِي اسْمٍ ... (٤٠)	

وهكذا إلى آخره ليساعدوا الطلاب على الفهم والحفظ، والأخير التطبيق على القاعدة كما في الجدول. أما التصوير لمادة الصرف من كتاب الصرفية كما يلي:

بين المدرس أولاً عن إصطلاح البناء باللغة الإندونيسية، ثم يأتي بالأمثلي عن المادة، مثلاً:

ISTILAH BINA' (بناء/BENTUK)	
1. Shahih (صحيح)	Semua hurufnya shahih. (نَصَرَ)
2. Mitsal (مثال)	Fa' fi'ilnya huruf illat. (وَجَلَّ)
3. Ajwaf (أجواف)	'Ain fi'ilnya huruf illat. (صَبَانَ)
4. Naqish (ناقص)	Lam fi'ilnya huruf illat. (غَزَا)
5. Mahmuz (مهموز)	Fa'/'ain/lam fi'ilnya huruf hamzah. (أَبَقَ، بَأَرَ، نَشَأَ)
6. Mudla'af (مضاعف)	'Ain dan lam fi'ilnya sama hurufnya. (مَدَّ)
7. Lafif Maqrun (لفيف مقرون)	'Ain dan lam fi'ilnya sama-sama huruf illat. (شَوَى)
8. Lafif Mafruq (لفيف مفروق)	Fa' dan lam fi'ilnya sama-sama

	huruf illat. (وَقَى)
--	----------------------

يستمر المدرس البيان عن كيفية القراءة وكيفية إعطاء المعنى حتى يفهم الطلاب المادة في هذا الكتاب، وهذا الكتاب مجهز بالأمثلة والبيان عن المادة بشكل الجدول، مثلاً:

### PETUNJUK MEMPELAJARI

1. Cara Membaca:
  - a. Bacalah mulai madli sampai isim alat saja. (Madli majhul, mudlari' majhul dan mudlari' tambah nun taukid tidak harus dibaca)
  - b. Bacalah tashrif lughawi dari madli, mudlari', amar dan nahi saja. Sedangkan tashrif lughawi isim fa'il dan isim maf'ul tidak harus dibaca.
2. Cara Memberi Makna:

Tashrif Lughawi		Tashrif Ishthilahi	
Makna	Wazan	Makna	Wazan
Wus nulung sopo wong lanang: Siji, loro, akeh. Dia laki-laki: (satu, dua, mereka) telah menolong.	نَصَرَ نَصَرًا نَصَرُوا	Wus nulung sopo wong lanang siji. Dia satu laki-laki telah menolong	نَصَرَ
		Bakal utowo lagi nulung sopo wong lanang siji. Dia satu laki-laki akan menolong.	يَنْصُرُ
Wus nulung sopo wong wadon: siji, loro, akeh. Dia perempuan: (satu, dua, mereka) telah menolong.	نَصَرَتْ نَصَرَتَا نَصَرْنَ	Maknane pitulungan. Maknanya pertolongan.	نَصَرَ
		Tegese pitulungan. Artinya pertolongan.	وَمَنْصُرٌ
		Mongko utawi wong.	فَهُوَ

		Maka dia.	
Wus nulung sopo siro lanang: siji, loro, akeh. Kamu (satu, dua, semua) telah menolong.	نَصَرْتِ نَصَرْتُمَا نَصَرْتُمْ	Iku wong kang nulung. Adalah orang yang menolong.	نَاصِرٌ
		Utawi mengkonokang tinutur. Dan yang disebut itu.	وَدَاكُ
		Iku wong utowo barang kang ditulung. Adalah yang ditolong	مَنْصُورٌ
Wus nulung sopo siro wadon: siji, loro, akeh. Kamu perempuan (satu, dua, semua) telah menolong.	نَصَرْتِ نَصَرْتُمَا نَصَرْتُنَّ	Nulung siro. Tolonglah.	أَنْصُرُ
		Ojo nulung siro. Janganlah kamu menolong.	لَا تَنْصُرُ
		Mangsane nulung utowo panggonan nulung. Waktu atau tempat menolong.	مَنْصَرٌ
Wus nulung sopo ingsung. Saya telah menolong.	نَصَرْتُ		
Wus nulung sopo kito. Kita telah menolong.	نَصَرْنَا	Alat kanggo nulung. Alat untuk menolong.	مِنْصَرٌ

Untuk mudlari' dengan mengubah "sedang" atau "akan" / "lagi" atau "bakal".

Membaca lughawi langsung dibaca satu kelompok, sesuai dengan tabel.

المواد المستخدمة في تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار  
كديري لومبوك الغربية لا تناسب بالمواد الذي قدمه رشدي أحمد طعيمة،

لأن المواد المستخدمة في تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار يبدأ من أسهل المواد وأكثرها استعمالاً في حيات يومية وعند قراءة الكتب.

وقال رشدي طعيمة أن موضوعات تعليم قواعد اللغة العربية التي تجب أن تقدم في كل مستوى من مستويات كما تلي:

- (١) للمستوى المبتدئ تتكون من: (١) الضمائر المنفصلة ومتصلة، (٢) أدوات الإستفهام، (٣) أسماء الإشارة، (٤) المذكر والمؤنث، (٥) حروف الجر، (٦) النكرة والمعرفة، (٧) أدوات النفي، (٨) أنواع الفعل، (٩) صيغة الإستقبال في اللغة (السين وسوف)، (١٠) النهي، (١١) وال شمسية وال قمرية.
- (٢) للمستوى المتوسط تتكون من: (١) أدوات النفي، (٢) العطف، (٣) أنواع الفعل مستمرة من المبتدئ، (٤) صيغة الإستقبال في اللغة (السين وسوف)، (٥) الإفراد والتثنية والجمع، (٦) النهي، (٧) المفعول به، (٨) المفعول لأجله، (٩) المفعول المطلق، (١٠) المفعول معه (١١) المبتدأ والخبر، (١٢) علامات الإسم والفعل والحرف، (١٣) الفرق بين الضمير والإسم الظاهر، (١٤) الفعل المتعدي واللزم، (١٥) إعراب الفعل المضارع، (١٦) الأفعال الخمسة، (١٧) إسم الموصول، (١٨) إسناد فعل الماضي للمضارع المتصلة، (١٩) أنواع الخبر، (٢٠) إن وأخوتها، (٢١) كان وأخوتها، (٢٢) المعلوم والمجهول، (٢٣) أدوات الشرط، (٢٤) جمع التكسير، (٢٥) جمع المذكر السالم، (٢٦) جمع المذكر السالم، (٢٧) إسم الفاعل، (٢٨) المبني والمعرب، (٢٩)

التأنيث الحقيقي والمجازي، (٣٠) ال شمسية وال قمرية مستمرة من  
المبتدأ، (٣١) وهمزة الوصل والفصل.<sup>٥٩</sup>

فرأى الباحث أن المواد الدراسية المستخدمة عند تعليم قواعد اللغة العربية  
بمعهد يوسف عبد الستار ارجح وأوضح وأسهل بالنسبة إلى المواد الدراسية الذي  
قدمه رشدي أحمد طعيمة، لأن المواد المستخدمة عند تعليم قواعد اللغة العربية  
بمعهد يوسف عبد الستار يبدأ من أسهل المواد وأكثرها استعمالاً في حيات يومية  
وعند قراءة الكتب، أما بالنسبة إلى المواد التي قدمه رشدي أحمد طعيمة فعكسه.  
والخلاصة من المواد المستخدمة بمعهد يوسف عبد الستار في تعليم قواعد  
اللغة العربية، أن المواد المستخدمة مجهزة بشكل الجدول ليسهلوا على الطلاب في  
فهمها، وترتبت المادة من أسهل المواد ويليهما الصعبة في فهمها وهكذا ليسهلوا  
الطلاب كي لا يشعروا بالضجر، ولتحريك حماسهم عند تعليم قواعد اللغة  
العربية.

### ج. الطريقة في تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار

قدم الباحث الأسئلة إلى رئيس لقسم الأمثلي لمعهد يوسف عبد الستار  
عن الطريقة المستخدمة وكيف يستخدم تلك الطريقة، فأجاب الرئيس استخدمنا  
الطريقة القياسية لأنها تعتبر من الطريقة الفعالة لتعليم قواعد اللغة العربية، لسهولة  
إعدادها وتطبيقها، نستخدم الطريقة القياسية في خطوة التطبيق والتقييم لتأكد  
فهم الطلاب واستيعابهم للدرس.<sup>٦٠</sup> أما خطوات التعليم بالطريقة القياسية كما  
يلي: التمهيد، عرض القاعدة، عرض الجمل، قراءة الجمل وملاحظتها، توكيد  
القاعدة، والتطبيق عليها. ثم نظر الباحث إلى خطوات التعليم في هذا المعهد

<sup>٥٩</sup> رشدي أحمد طعيمة، دليل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية (مكة المكرمة: معهد اللغة العربية

بجامعة أم القرى، ١٩٨٥). ص. ١٨٩

<sup>٦٠</sup> مقابلة مع رئيس لقسم الأمثلي في التاريخ ٠٢ يونيو ٢٠١٦ م.

ووجد الباحث أنها تناسب بخطوات الطريقة القياسية.<sup>٦١</sup> وأما خطوات التعليم بالطريقة المستخدمة هي:

### ١. تمهيد

أما التمهيد فيستعمل لقراءة الأنظمة جماعة، يقرؤون الطلاب قبيل التعليم الأنظمة المتعلقة بالمادة المأخذة من ألفية ابن مالك الملخصة في كتاب خلاصتي:

- (١) فَأَلَاوُلُ الْإِعْرَابُ فِيهِ قُدِّرَ # جَمِيعُهُ وَهُوَ الَّذِي قَدْ قُصِّرَ
  - (٢) وَارْفَعِ بَوَاوٍ وَيَا اجْرُزْ وَأَنْصِبِ # سَلِّمْ جَمِيعَ عَامِرٍ وَمُذْنِبِ
  - (٣) وَشَبِّهِ ذَيْنِ وَبِهِ عِشْرُونَ # وَبَابُهُ الْحَقُّ وَالْأَهْلُونَ
  - (٤) أَلُوْ وَعَمِلُونَ عَلِيُونَ # وَأَرْضُوْ شَدَّ وَالسِّنُونَ
  - (٥) وَتُونَنَ مَجْمُوعٍ وَمَا بِهِ التَّحَقُّ # فَافْتَحْ وَقَلَّ مَنْ بَكَسْرِهِ نَطَقُ
  - (٦) وَتُونَنَ مَا تُثِيَّ وَالْمُلْحَقِ بِهِ # بَعَكْسِهِ ذَاكَ اسْتَعْمَلُوهُ فَانْتَبِهْ
  - (٧) نُونًا تَلِي الْإِعْرَابَ أَوْ تَنْوِينًا # مِمَّا تُوضِيْفُ احْدِفْ كَطْرُسِينَا
  - (٨) وَالتَّائِي اجْرُزْ وَأَنُو مِنْ أَوْ فِي إِذَا # لَمْ يَصْلِحْ إِلَّا ذَاكَ وَالْأَمَّ حُذَا
- وهكذا يقرؤون الطلاب الأنظمة قبيل كل الدرس.

٢. عرض القاعدة، يقرأ المدرس الأنظمة ثم يبين عن رمزها بشكل موجز من كتاب قاعدتي ويستخرج القاعدة فيها ويعرضها إلى الطلاب.

Materi	Dasar bait	No.
Isim yang diakhiri dengan <i>alif</i> disebut <i>maqshur</i> , tanda <i>jernya</i> tetap (dikira-kirakan) (tidak memakai harakat <i>kasroh</i> yang nampak).	فَأَلَاوُلُ الْإِعْرَابُ ...	٦
Contoh: بالهُدَى tidak dibaca بالهُدَى atau بالهُدَى karena diakhiri alif.		
Nama yang diakhiri <i>alif</i> , maka dibaca tetap tanpa <i>al</i> dan tanpa <i>tanwin</i> .	فَأَلَاوُلُ الْإِعْرَابُ ...	٦

<sup>٦١</sup> ملاحظة في الفصل الإعدادي، تاريخ ٠٤ يونيو ٢٠١٦ م.

(I'robnya dikira-kirakan atau tetap).		
Contoh: <i>إِلَى مُوسَى</i> tidak dibaca <i>إِلَى مُوسَى</i> atau <i>إِلَى مُوسَى</i> karena nama yang diakhiri <i>alif</i> .		
Isim yang diakhiri <i>ya' nun jamak</i> (ين) <i>/jamak mudzakkar salim</i> atau yang serupa (disebut <i>mulhaq jamak mudzakkar salim</i> ), Maka <i>nashab</i> dan <i>jernya</i> memakai <i>ya' (INA)</i> , <i>rafa'</i> nya dengan <i>wawu (UNA)</i> dan <i>nun</i> dibaca <i>fathah</i> .	... وَأَرْفَعُ بِوَاوٍ ...	٧
	... وَشَبَّهَ دَيْنٍ ...	٨
	... أَلُو ...	٩
	... وَتُونٌ مَجْمُوعٍ ...	١٠
	... وَتُونٌ مَا ...	١١
Contoh: <i>لِلْمُؤْمِنِينَ</i> tidak dibaca <i>لِلْمُؤْمِنِينَ</i> karena diakhiri <i>ya' nun jamak</i> , dan <i>nun jamak</i> dibaca <i>fathah</i> .		
Gabungan dua isim/lebih disebut (إِضَافَةٌ) Kata pertama disebut: مُضَافٌ Selain mudlaf disebut: مُضَافٌ إِلَيْهِ <i>Mudlaf</i> tanpa <i>al</i> , tanpa <i>tanwin</i> dan tanpa <i>nun</i> . <i>Mudlaf ilaih</i> hukumnya <i>jer</i> .	... نُورًا تَلِي ...	١٢
	... وَالتَّانِي ...	١٣
Contoh: <i>بِرَبِّ النَّاسِ</i> tidak dibaca <i>بِرَبِّ النَّاسِ</i> atau <i>بِرَبِّ النَّاسِ</i> karena mudlaf tanpa <i>al</i> , tanpa <i>tanwin</i> dan tanpa <i>nun</i> , sedangkan mudlaf ilaih hukumnya <i>jer</i> .		

وهكذا إلى آخر النظم، حتى يفهمون الطلاب كيفية استعمال الرمز، والقاعدة المتعلقة بالنظم.

٣. عرض الجمل، يعيد المدرس البيان بشكل موجز ثم يعرض الجمل ويبينه حتى يفهم الطلاب، وكيفيته كما يلي:

Kata yang akhirnya berupa *alif* (أ/ى) dan huruf sebelumnya berharakat *fathah*, maka tanda *jernya* tetap/dikira-kirakan. (tidak berupa *kasrah* yang nampak).

بِهْدَى: tanpa harakat dibaca بِهْدَى menjadi بِهْدَى	بهدى ← بهدى	بالهدى ← بالهدى	بِالْهَدَى: tanpa harakat dibaca بِالْهَدَى menjadi بِالْهَدَى
إِنَّكَ لَعَلَى هُدًى مُسْتَقِيمٍ		فَسَنِّيَسِرُهُ لِلْيَسْرَى	
وَأِنَّا أَوْ إِيَّاكُمْ لَعَلَى هُدًى		بِالْبُشْرَى قَالُوا سَلَامًا	
أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ		إِنْ كُنْتُمْ لِلرُّؤْيَا تَعْبُرُونَ	
بِهْدَى: dibaca tetap karena diakhiri alif. Dasarnya: (٦) فَالْأَوَّلُ ... الإِعْرَابُ dengan <i>tanwin</i> karena tidak ada <i>al</i> .	بِالْهَدَى: dibaca tetap, karena diakhiri <i>alif</i> . Dasarnya: (٦) فَالْأَوَّلُ ... الإِعْرَابُ tanpa <i>tanwin</i> karena ada <i>al</i> .		
Nama yang akhirnya berupa <i>alif</i> (ا/ى) dan harakat sebelumnya fathah maka tanpa <i>al</i> , tanpa <i>tanwin</i> , jernya tetap/dikira-kirakan (tidak memakai kasrah yang nampak)			
إِلَى مُوسَى ← إِلَى مُوسَى		إِلَى: tanpa harakat dibaca إِلَى مُوسَى menjadi إِلَى مُوسَى	
وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ		وَلَمَّا سَكَتَ عَنْ مُوسَى الْعِصْبُ	
وَفِي مُوسَى إِذْ أَرْسَلْنَاهُ إِلَى فِرْعَوْنَ		وَقَفَّيْنَا عَلَى آثَارِهِمْ بِعَيْسَى	
وَإِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَطَّيَّرُوا بِمُوسَى		وَقَفَّيْنَا بِعَيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ	
وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي		سَلَامٌ عَلَى مُوسَى وَهَارُونَ	
إِلَى مُوسَى: dibaca tetap, tanpa <i>Al</i> dan tanpa <i>tanwin</i> , karena nama yang diakhiri <i>alif</i> . Dasarnya: ... فَالْأَوَّلُ الإِعْرَابُ (٦)			

Kata yang diakhiri <i>ya' – nun jamak</i> atau yang <i>serupa dengan jamak</i> (ينَ): (ملحق جمع مذكر سالم) cirinya adalah tidak berakal ( <i>jernya</i> dibaca (ينَ): INA)	
للمتقين ← للمُتَّقِينَ	لِلْمُتَّقِينَ: tanpa harakat dibaca لِلْمُتَّقِينَ menjadi لِلْمُتَّقِينَ
وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ	هَدَى لِلْمُتَّقِينَ
إِذْ تَقُولُ لِلْمُؤْمِنِينَ أَلَنْ يَكْفِيَكُمْ	وَثَلَّةٌ مِنَ الْآخِرِينَ
وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ	أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ
وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنَ النَّارِ	وَالْحِجَارَةُ أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ
لِلْمُتَّقِينَ: dibaca لِلْمُتَّقِينَ karena diakhiri <i>ya' – nun jamak</i> . Dasarnya: (۱۱) (۱۰) وَتُونَ مَجْمُوعٍ ... (۹) أَلُو ... (۸) وَشِبْهِ ذَيْنِ ... (۷) وَارْفَعِ بَوَاوٍ ... وَتُونَ مَا ...	

بين المدرس الكلمة التي تحتها خط ليساعد الطلاب في فهم المادة مع دليلها من الألفية، والجمل مجهز بشكل الجدول. وهكذا كيفية عرض الجمل عند تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار إلى آخر الدرس.

٤. قراءة الجمل وملاحظتها، أمر المدرس الطلاب أن يقرؤوا الجمل ثم أمرهم

أن يلاحظها: \* فسنيسه لليسرى، \* إنك لعلى هدى مستقيم، \* بالبشرى قالو سلاما.

أما التقويم على قراءة الطلاب وملاحظتها فيعقد بعد انتهاء

الطلاب من القراءة والملاحظة.

٥. توكيد القاعدة، قام المدرس بتزديد القاعدة ويؤكد ما لم يفهمها الطلاب

من القاعدة، ويصحح أخطاء الطلاب في قراءة الجمل وملاحظتها.

٦. التطبيق، أمر المدرس الطلاب أن يقرؤون النص العربي المأخوذ أحيانا من

كتاب "النصائح الدينية وسبيل الإذكار والإعتبار للإمام الحداد"،

وأحيانا من كتاب آخر، فالنص للتطبيق كما يلي:

ومن المهم حفظ الصبي من الصبيان الذي ليسوا من أولاد أهل

الخير، ولا من المغارس الطبيعة. فقد قيل: أكثر فساد الصبيان من

بعضهم لبعض. وقد ذكر الإمام حجة الإسلام رحمه الله في كتاب رياضة

النفوس من الإحياء بيانا كافيا شافيا في رياضة الصبيان، وكيفية العمل في

حسن تربيتهم.

وهذا الوقت الذي هو من حين إلى حين البلوغ، حال تخفيف

من الله عز وجل، ليس فيه تكليف على الصبيان، بصلاة ولا بصوم، ولا

بغيرهما من التكليف الشرعية، إلا ما كان على الأولياء من الأمر بذلك.

وفي الحديث: رفع القلم عن الثلاثة، عن الصبي حتى يبلغ، وعن النائم

حتى يستيقظ، وعن المجنون حتى يفق. وذلك من من الله وفضل ولطف

وتخفيف. وأعمال الطفل من الطاعات التي تكون قبل البلوغ في

صحائف أبويه من المسلمين.

أمر المدرس الطلاب أن يقرؤون كلمة بعد كلمة بالتناوب، ثم

يسألهم ما يتعلق بالقواعد الذي قد درسوا من قبل، ويسألهم عن دليله

من الألفية، مثلا: ومن المهم حفظ الصبي من الصبيان، "المهم" منصوب

أو مجرور أو مرفوع؟ وما دليله من الألفية؟ وهكذا إلى آخره.

وبعد أن عرض الباحث البيانات المتعلقة في بحثه، رأ الباحث أن

كيفية القاء المادة بمعهد يوسف عبد الستار تختلف مع كيفية القاء المادة

في أمثلي نفسها، أما في أمثلي فيستخدم الطريقة الإنتقائية في عملية تعليمهم ويعرض الأمثلة أولاً، وأما بمعهد يوسف عبد الستار فيستخدم الطريقة القياسية. إستخدم معهد يوسف عبد الستار المواد المأخوذة من كتب الذي الفة كياهي توفيق الحكيم لكن يخالفه في كيفية القاء المواد المدروسة.

والخلاصة، أن الطريقة المستخدمة لتعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار هي الطريقة القياسية، والمواد المستخدمة لتطبيق هذه الطريقة مأخوذة من كتاب أمثلي وبعض كتب مساعد لهذا الكتاب، ولتحقيق أهداف تعليم قواعد اللغة العربية قام هذا المعهد بإصلاح بعض القرار الموجودة، أما خطوات التعليم في هذا المعهد فقد بينه الباحث في البيان السابق.

## الفصل الخامس

### مناقشة البحث

#### أ. أهداف تعليم قواعد اللغة

قال إبراهيم محمد عطا أن أهداف لتعليم قواعد اللغة العربية كثيرة، فمن أهدافها:

- ١) لتنمية القدرة على دقة الملاحظة والربط وفهم العلاقات المختلفة بين التراكيب المتشابهة إلى جانب تمرين الطالب على التفكير المنظم.
- ٢) إقدار الطالب على المحاكاة الأساليب الصحيحة وجعل هذه المحاكاة مبنية على أساس مفهوم بدلا من أن تكون آلية محضة.
- ٣) إقدار الطالب على سلامة العبارة وصحة الأداء وتقويم اللسان وعصمته من الخطأ في الكلام أي تحسين الكلام والكتابة.
- ٤) إقدار الطالب على ترتيب المعلومات وتنظيمها في ذهنه وتدريبه على دقة التفكير والتعليل والإستنباط.
- ٥) تنمية قدرات الطالب على تمييز الخطأ فيما يستمع إليه ويقراه ومعرفة أسباب ذلك ليجتنبهه.<sup>٦٢</sup>

وبعد أن عقد الباحث المقابلة مع تقي الدين رئيس لقسم الأمثلي لمعهد يوسف عبد الستار، وحصل قطعة من البيانات المتعلقة بغرض بحثه عن الأهداف والمواد والطريقة المستخدمة في تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد

<sup>٦٢</sup> إبراهيم محمد عطا. المرجع في تدريس اللغة العربية (القاهرة: مصر الجديدة، ٢٠٠٥)، ص. ٢٧٣

يوسف عبد الستار، رأى الباحث أن أهداف الأول من تعليم قواعد اللغة العربية في ذلك المعهد لا يوافق بما قاله إبراهيم محمد عطا، لكن الهدف الثاني والثالث يوافق ما قاله. وقال عبد اللطيف عبد القادر أبو بكر<sup>٦٣</sup> أن من أهداف تعليم قواعد اللغة العربية هي، إقدار الطالب على القراءة بطريقة سليمة خالية من اللحن، ومساعدة الطالب على جودة النطق وصحة الأداء عند التحدث، إكتساب الطالب القدرة على فهم المسموع وتمييز المتفق مع قواعد اللغة العربية من المختلف معها وهذه الأهداف مناسبة بأهداف في ذلك المعهد.

وأهداف تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار موافق بما قاله عبد اللطيف عبد القادر أبو بكر من وجهين، (١) أن من أهداف تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار لتزويد الطلاب بالقواعد اللغوية حتى يسلم من الأخطاء اللغوية، وهذا الهدف موافق بما قاله عبد اللطيف، وهو إقدار الطالب على القراءة بطريقة سليمة خالية من اللحن. (٢) إكتساب الطالب القدرة على فهم المسموع وتمييز المتفق مع قواعد اللغة العربية من المختلف معها، فهذا الهدف موافق بهدف الثالث، لفهم موقع الكلمة حتى تساعد الطلاب في فهم النصوص العربية فهما صحيحا، بعد أن يستطيع الطالب أن يقرأ الكتب حسب القواعد الصحيحة يستطيع أن يفهم المسموع وتمييز المتفق والمختلف مع قواعد اللغة، لأنها جزء لا يتجزء.

تتمثل أهداف تعليم قواعد اللغة العربية على إقدار الطلاب على القراءة بطريقة سليمة من الخطاء، والمتفقه مع القواعد المتعارف عليها، وتساعد

<sup>٦٣</sup> عبد اللطيف عبد القادر أبو بكر. تعليم اللغة العربية الأطر والإجراءات (عمان: مكتبة الضامري، ١٩٩٠)

القواعد على جودة النطق وصحة الأداء عند التحدث، واكتساب الطلاب على فهم المسموع وتمييز المتفق مع قواعد اللغة من المختلف عليها، وإقدار الطلاب على الملاحظة الدقيقة، والإستنتاج، والمقارنة، وإصدار الأحكام، وإدراك العلاقات بين أجزاء الكلام وتمييزها وترتيبها على النحو المناسب. وهاهي أهم أهداف تعليم قواعد اللغة.

### ب. المواد الدراسية في تعليم قواعد اللغة العربية

وقد بين الباحث في الفصل السابق أن لمعهد يوسف عبد الستار كتب خاصة في تعليم قواعد اللغة العربية، تتكون من خمس كتب الذي ألفه كياهي توفيق الحكيم الحاج، أمثلي (٥ مجلدات)، صرفية، خلاصتي، قاعدتي، وتنمة (مجلدين) تشرح هذه الكتب بلغة سهلة ليسهل على الطلاب والراغبين في تعليم قواعد اللغة العربية، حتى لا يشعر أن تعليم قواعد اللغة العربية صعبة ومملة. والمواد المستخدمة قد شرح في الفصل السابق، لكن المواد لا يوافق بما قاله رشدي أحمد طعيمة، لأن المواد المستخدمة في تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار يبدأ من أسهل المواد وأكثرها استعمالاً في حيات يومية وعند قراءة الكتب.

وقال رشدي طعيمة أن موضوعات تعليم قواعد اللغة العربية التي تجب أن تقدم في كل مستوى من مستويات كما تلي:

- (١) للمستوى المبتدئ تتكون من: (١) الضمائر المنفصلة ومتصلة، (٢) أدوات الإستفهام، (٣) أسماء الإشارة، (٤) المذكر والمؤنث، (٥) حروف الجر، (٦) النكرة والمعرفة، (٧) أدوات النفي، (٨) أنواع الفعل، (٩) صيغة الإستقبال في اللغة (السين وسوف)، (١٠) النهي، (١١) وال شمسية وال قمرية.

(٢) للمستوى المتوسط تتكون من: (١) أدوات النفي، (٢) العطف، (٣) أنواع الفعل مستمرة من المبتدئ، (٤) صيغة الإستقبال في اللغة (السين وسوف)، (٥) الأفراد والتثنية والجمع، (٦) النهي، (٧) المفعول به، (٨) المفعول لأجله، (٩) المفعول المطلق، (١٠) المفعول معه (١١) المبتدأ والخبر، (١٢) علامات الإسم والفعل والحرف، (١٣) الفرق بين الضمير والإسم الظاهر، (١٤) الفعل المتعدي واللزم، (١٥) إعراب الفعل المضارع، (١٦) الأفعال الخمسة، (١٧) إسم الموصول، (١٨) إسناد فعل الماضي للمضارع المتصلة، (١٩) أنواع الخبر، (٢٠) إن وأخوتها، (٢١) كان وأخوتها، (٢٢) المعلوم والمجهول، (٢٣) أدوات الشرط، (٢٤) جمع التكسير، (٢٥) جمع المذكر السالم، (٢٦) جمع المذكر السالم، (٢٧) إسم الفاعل، (٢٨) المبني والمعرب، (٢٩) التأنيث الحقيقي والمجازي، (٣٠) ال شمسية وال قمرية مستمرة من المبتدأ، (٣١) وهمزة الوصل والفصل.<sup>٦٤</sup>

فرأى الباحث أن المواد الدراسية المستخدمة عند تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار ارجح وأوضح وأسهل بالنسبة إلى المواد الدراسية الذي قدمه وقاله رشدي أحمد طعيمة، لأن المواد المستخدمة عند تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار يبدأ من أسهل المواد وأكثرها استعمالاً في حيات يومية وعند قراءة الكتب، أما بالنسبة إلى المواد التي قدمه رشدي أحمد طعيمة فعكسه.

### ج. الطريقة في تعليم قواعد اللغة العربية

<sup>٦٤</sup> رشدي أحمد طعيمة، دليل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية (مكة المكرمة: معهد اللغة العربية بجامعة أم القرى، ١٩٨٥). ص. ١٨٩

استخدم المعهد الطريقة القياسية لأنها تعتبر من الطريقة الفعالة لتعليم قواعد اللغة العربية، لسهولة إعدادها وتطبيقها، تستخدم الطريقة القياسية في خطوة التطبيق والتقييم لتأكد فهم الطلاب واستيعابهم للدرس في ذلك المعهد. أما خطوات التعليم بالطريقة القياسية كما يلي: التمهيد، عرض القاعدة، عرض الجمل، قراءة الجمل وملاحظتها، توكيد القاعدة، والتطبيق عليها. وهذه الطريقة تعتبر من أقدام الطرق الثلاث، وقد احتلت مكانة عظيمة في التدريس قديماً، وأساس الذي تقوم عليه فهو عملية القياس حيث ينتقل الفكر فيها من الحقيقة العامة إلى الحقيقة الجزئية، ومن القانون العام إلى الحالات الخاصة، ومن الكلي إلى الجزئي، ومن المبادئ إلى النتائج، وهي بذلك إحدى طرق التفكير التي يسلكها العقل في الوصول من المعلوم إلى المجهول، ولقد كانت تساعد في تعليم القواعد في هذا القرن.<sup>٦٥</sup>

<sup>٦٥</sup> وليد أحمد جابر، تدريس اللغة العربية مفاهيم نظرية وتطبيقات عملية (عمان: دار الفكر للطباعة والنشر

والتوزيع، ٢٠٠٢) ص. ٣٤٤ - ٣٤٥

## الفصل السادس

### الإختتام

بعد أن تم البحث قدم الباحث نتائج البحث والإقتراحات، كما يلي:

#### أ. ملخص نتائج البحث

١. أهداف تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار

أهداف تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد يوسف عبد الستار كما يلي: (١) تزويد الطلاب بالقواعد اللغوية حتى يسلم من الأخطاء اللغوية، (٢) تكوين العادة اللغوية الصحيحة المناسب بالقواعد، (٣) فهم موقع الكلمة، حتى تساعد الطلاب في فهم النصوص العربية فهما صحيحا.

٢. المواد الدراسية في تعليم قواعد اللغة بمعهد يوسف عبد الستار

المواد الدراسية في تعليم قواعد اللغة بمعهد يوسف عبد الستار مأخوذة من خمسة كتب الذي ألفه كياهي توفيق الحكيم الحاج، تتكون هذه الكتب من خلاصتي، قاعدتي، أمثلي، صرفية، وتتمة، أما التفصيل للمواد فقد سبق في الفصل السابق. مادة النحو مأخوذة من اربعة كتب، خلاصتي، قاعدتي، أمثلي بشكل مقترن، وتتمة لبيان كيفية تطبيق الرمز، وتحتوي مادة النحو على (١) حروف الجر، (٢) الضمير، (٣) إسم الإشارة، (٤) الإسم الموصول، (٥) علامات الإسم، (٦) أنواع الإسم، (٧) المبتدأ، (٨) النواسخ، (٩) أسم غير منصرف، (١٠) التوابع (نعت، توكيد، عطف، بدل)، (١١) تتمه الكلمات (مفعول به، مفعول فيه، مفعول مطلق، مفعول لأجله، حال، تمييز)، (١٢)

عوامل النواصب، (١٣) عوامل الجوازم، (١٤) ومهمات (خبر جملة، أنواع الخبر، صلة موصول).

مادة الصرف مأخوذة من خمسة كتب، خلاصتي، قاعدتي، أمثلي، صرفية، وتتمة، ثلاثة كتب مجهزة بشكل مقترن وهي خلاصتي، قاعدتي، وأمثلي. والصرفية لبيان تصريف اللغوي والإصطلاحي، وأقسام البناء. أما التتمة فليبان كيفية تطبيق الرمز، وتحتوي مادة الصرف على (١) أوزان إسم الفاعل، (٢) أوزان إسم المفعول، (٣) أوزان المصدر، (٤) الإسم المشتق، (٥) إسم المعتل، (٦) فعل الماضي، (٧) الفاعل، (٨) أوزان الماضي المزيد، (٩) فعل المضارع، (١٠) أوزان المضارع المزيد، (١١) وفعل الأمر.

٣. الطريقة في تعليم قواعد اللغة بمعهد يوسف عبد الستار  
استخدم معهد يوسف عبد الستار في تعليم قواعد اللغة الطريقة القياسية، وخطوات التعليم بالطريقة القياسية في هذا المعهد كما يلي: (١) التمهيد بقراءة الأنظمة المأخوذة من خلاصتي، (٢) عرض القاعدة باستخراج القاعدة من تلك الأنظمة المقروءة، (٣) عرض الجمل المأخوذة من أمثلي، (٤) قراءة الجمل وملاحظتها من القرآن الكريم والأحاديث النبوية والنصوص العربية، (٥) توكيد القاعدة بتريديها وتأكيدها إلى الطلاب (٦) والتطبيق على القاعدة بقراءة النصوص العربية بالتناوب.

## ب. الإقتراحات

وفي الختام، أراد الباحث أن يقدم الإقتراحات للمدرس لقسم الأمثلي والطلاب،

- (١) للمدرس: عليكم بالصبر في مواجهتكم للطلاب لأن أكثرهم من المبتدئين، ولأن شخصيتهم مختلفة، وينبغي عليكم أن تشجواهم كي ينشطوا في تعليمهم، كي لا يشعروا بالملل.
- (٢) للطلاب: عليكم أن تتعلموا بالجِد والإجتهاد، لأن الفوز ليس بالجِد بل بالجِد وعلَيْكم بالمداومة على حفظ الدرس. هذه فرصتكم فرصة وحيدة، لا تضيعوا أوقاتكم، فتدوموا في مستقبلكم.



## قائمة المصادر والمراجع

### أ. المراجع العربية:

١. عبد الحميد عبد الله وناصر عبد الله الغالي أساس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية (الرياض: دار الغالي، بدون سنة)
٢. طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها (الأردن: دار الشروع، ٢٠٠٥)
٣. نايف معروف خصائص العربية (دار النفائس، ١٤١٢)
٤. لويس مألوف اليساعي المنجيد في العربية والأعلام (دار المشريف، ١٩٧٥)
٥. كمال بشري اللغة العربية بين الوهم وسوء الفهم (القاهرة: دار غريب، بدون سنة)
٦. محمد حماسة عبد اللطيف النحو والدلالة (القاهرة: دار الشروق، ٢٠٠٠)
٧. محمد علي الخولي مدخل إلى علم اللغة (الأردن: دار الفلاح، ١٩٩٣)
٨. رشدي أحمد طعيمة تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه (مصر: ١٩٨٩)
٩. فؤاد نعمة ملخص قواعد اللغة العربية (سورابايا: الهداية، بدون سنة)
١٠. مصطفى الغلاييني جامع الدروس العربية (لبنان: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٦)

١١. عبد القادر أحمد طرق تعليم اللغة العربية (القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، ١٩٧٩)
١٢. رشدي أحمد طعيمة دليل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية (مكة المكرمة: معهد اللغة العربية بجامعة أم القرى، ١٩٨٥)
١٣. حسن شحاته، تعليم اللغة العربية النظرية والتطبيق (القاهرة: ١٩٩٣)
١٤. إبراهيم محمد عطا المرجع في تدريس اللغة العربية (القاهرة: مصر الجديدة، ٢٠٠٥)
١٥. عبد اللطيف عبد القادر أبو بكر تعليم اللغة العربية الأطر والإجراءات (عمان: مكتبة الضامري، ١٩٩٠)
١٦. جودة الركابي طرق تدريس اللغة العربية (دمشق: دار الفكر، ١٩٨٦)
١٧. إبراهيم مذكور المعجم الوسيط (القاهرة: ١٩٧٢)
١٨. عابد توفيق الهاشمي المواجهة العلمي لمدرسة اللغة العربية (بيروت: المؤسسة الرسالة، ١٩٨٣)
١٩. علي أحمد مذكور تدريس فنون اللغة العربية (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٢)
٢٠. وليد أحمد جابر تدريس اللغة العربية مفاهيم نظرية وتطبيقات عملية (عمان: دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، ٢٠٠٢)
٢١. محمود أحمد السيد، طرائق تدريس اللغة العربية (دكشوق: منشورات جامعة دمشق: ١٩٩٧)

٢٢. ذوقان عبيدات وأحرون البحث العلمي مفهومه أدواته أسالبه (الرياض: دار أسامة للنشر والتوزيع، ١٤١٦)
٢٣. منذر عبد الحامد الضامن. أساسيات البحث العلمي (عمان: دار المسيرة للنشر وللوزيع. ٢٠٠٧)

ب.المراجع الأجنبية:

- Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif* (Malang: Uin Maliki Press, 2011)
- Ahmad Warson Munawwir, *Kamus Al Munawwir* (Surabaya: Pustaka Progresif, 1984)
- Moleong Lexi J, *Metode Penelitian Kualitatif* (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2005)
- Moh Ainin, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab* (Surabaya: Hilal Pustaka, 2010)
- Syamsuddin AR dkk, *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa* (Bandung: Rosdakarya, 2009)
- Sugiono, *Memahami Penelitian Kualitatif* (Bandung: CV. Alfabet, 2008)
- Muhajir, *Metode Penelitian Kualitatif* (Yogyakarta: Rake Sarasin, 1995)
- Ahmad Tanzeh, *Pengantar Metodologi Penelitian* (Yogyakarta: Teras, 2009)
- Patton. M. Q, *Qualitative Evaluation Methode* (Beverly Hills: Sage Publication Inc, 1980)

Bogdan and Biklen, *Qualitative Research for Education An introduction to Theory and Methode* (Boston: Allyn and Bacon, 1982)

Miles, M. B. and Huberman, *Analisis Data Kualitatif* (Jakarta: UI Press)

Suhailid Hafidz, *Hubungan Haramyn dan Lombok Abad XX* (Jakarta: Pustaka STAINU, 2016)

*Buku Induk Pondok Pesantren Yusuf Abdussatar* (Kediri: PP YAS, 2010)





KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN  
Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang  
[http:// fitk.uin-malang.ac.id](http://fitk.uin-malang.ac.id). email : [fitk\\_uinmalang@yahoo.com](mailto:fitk_uinmalang@yahoo.com)

الملاحق ١

Nomor : Un.3.1/TL.00.1/1788/2016  
Sifat : Penting  
Lampiran : -  
Hal : Izin Penelitian

25 Mei 2016

Kepada  
Yth. Kepala Pondok Pesantren Yusuf Abdussatar Kediri Lombok Barat  
di  
Nusa Tenggara Barat

*Assalamu'alaikumWr. Wb.*

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama : Ahmad Lu'ai Zakaria  
NIM : 12150017  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)  
Semester – Tahun Akademik : Genap - 2015/2016  
Judul Skripsi : تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد "يوسف عبد الستار" كديري لومبوك الغربية

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terima kasih.

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb.*



Wakil Dekan  
Bid. Akademik,

Dr. H. Sulafah, M.Ag  
NIP. 19651112 199403 2 002

Tembusan :

1. Yth. Ketua Jurusan PBA
2. Arsip

YAYASAN  
PENDIDIKAN PONDOK PESANTREN  
YUSUF ABDUSSATAR  
KEDIRI LOMBOK BARAT NTB 83362  
INDONESIA



مؤسسة  
معهد يوسف عبد الستار التربوي  
كديري لومبوك الغربية  
نوسا تنجارا الغربية  
إندونيسيا

AKTE: 28 TH 1995 M/1416 H

PHONE: (0370) 672280

رقم الترخيص: ١٩٩٥ م/١٤١٦ هـ

**SURAT KETERANGAN**

Nomor: A.312/III.4/Y.A/2016

Yang bertanda tangan di bawah ini Mudir 'Aam Yayasan Pendidikan Pondok Pesantren Yusuf Abdussatar Kediri Lombok Barat NTB, menerangkan dengan sebenarnya bahwa:

Nama : AHMAD LU'AI ZAKARIA  
NIM : 12150017  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)  
Instansi Asal : Universitas Islam Negeri (UIN) Maulana Malik Ibrahim Malang  
Pembimbing : Ahmad Mubaligh, M.H.I.  
Judul Skripsi : تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد "يوسف عبد الستار" كديري لومبوك الغربية

Bahwa yang bersangkutan memang benar telah melakukan penelitian di Yayasan Pendidikan Pondok Pesantren Yusuf Abdussatar Kediri Lombok Barat NTB dari tanggal 28 Mei s/d 08 Juni 2016.

Demikian surat keterangan ini dibuat agar dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.



M. YUSUF ABDUSSATAR









## الملاحق ٤

السيرة الذاتية

الإسم : أحمد لؤي زكريا

رقم القيد : ١٢١٥٠٠١٧ :

مكان الميلاد وتاريخه : كديري، ٢٧ نوفمبر ١٩٩٤ م

كلية/ قسم : كلية علوم التربية والتعليم/ قسم تعليم اللغة العربية

العنوان : كديري، لومبوك الغربية

رقم الهاتف : ٠٨١٩٣٦٩٣٧٩٣٩ :

مالانج، ٢٥ أغسطس ٢٠١٦ م.

الطالب

(أحمد لؤي زكريا)